

Vitoria-Gasteizko kaleetako eskulturak



Esculturas en espacios públicos de Vitoria-Gasteiz

2022

Argitaratutako lanak

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Lekuko geldiak

Orografiak definitzen ditu hiri abegikorrak, gehienez lauak diren horiek, erraz ibiltzekoak. Baita hedadurak ere: joan-etorriak oinez edo bizikletaz egitea ahalbidetzen dutenak, edo, nahi izatera, baita mugikortasun pertsonaleko ibilgailu modernoetan ere.

Halako hirietan lorategietako berdea nagusitzen da, kaleak halako kolorez zipriztintzeraino; udaberria iritsi orduko, ikuskizun zoragarria oparitzen digute lorategiotako zuhaitzek. Jendea eguneroko zereginetan hara-hona dabilela, lekuko geldiak ditu kale eta plazetara irten diren eskulturak, gizakiaren eskuak sortuagatik, egileak gainditu eta Gasteizko ohiko irudi bihurtuak.

Batzuek haurtzaroraino eramango digute oroimena, lehengusu edo lagunek ikus ez gintzaten haien atzean ezkutatzera jolasten ginen garaietara. Beste batzuek, berriz, ukitu solemne batez janzten dituzte mendez mende iritsi zaizkigun zenbait hiri-gune eder. Haatik, isilik eta mugigaitz diraute den-denak, batzuk zein besteak. Bakea transmititzen digute, sosegua, gelditzera gonbidatzen gaituzte.

Argitalpen honek gure hiriko 106 ale esanguratsu biltzen ditu. 1821ekoak dira zaharrenak, Florida parkeko errege godoenak. Azkena Casto Solanoren Equilibrio da, 2019koa. Arabako hiriburuan ibiltzean ikus ditzakegun eskulturen lagin bikaina osatzen dute.

Gasteiztar, liburu honetako orrialdeetan barrena nabigatzeko gonbitea egin nahi dizugu: zuretzat garrantzi handiko irudiak aurkituko dituzu han-hemen, eta baita, seguru asko, gaur arte oharkabean pasa zaizkizun beste batzuk ere.

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Montehermoso Kulturuneak zuzenduta, eta izenburu berarekin, 2002an argitaratu zen lanaren berrargitalpen eguneratua.

Reedición actualizada de la obra del mismo título dirigida por el Centro Cultural Montehermoso Kulturunea y editada en 2002

Estibaliz Canto Llorente

Vitoria-Gasteizko Udaleko Hezkuntza eta Kultura zinegotzia
Concejala de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz



Joaquín Lucarini bere lantegiko atean.
Joaquín Lucarini en la puerta de su taller.

Lehen eskulturak - Primeras esculturas (1820-1974)



Manuel Iradier

Lorenzo Ascasibar

Elgeta (Gipuzkoa), 1930

Materiala - Material: Harria | Piedra

Neurriak - Dimensiones: 3,74 x 1,72 x 1,25 m

Kokapena - Ubicación: Florida parkea | Parque de La Florida

Jartze-data - Fecha de colocación: 1956. Gasteiztar esploratzaile honen jaiotzaren (1854) mendeurrena ospatzeko inauguratu zen
Se inauguró conmemorando el centenario del nacimiento del explorador vitoriano (1854).



Eduardo Dato

Mariano Benlliure

Valencia. 1862 - Madrid. 1947

Materiala - Material: Brontzea eta granito | Bronce y granito

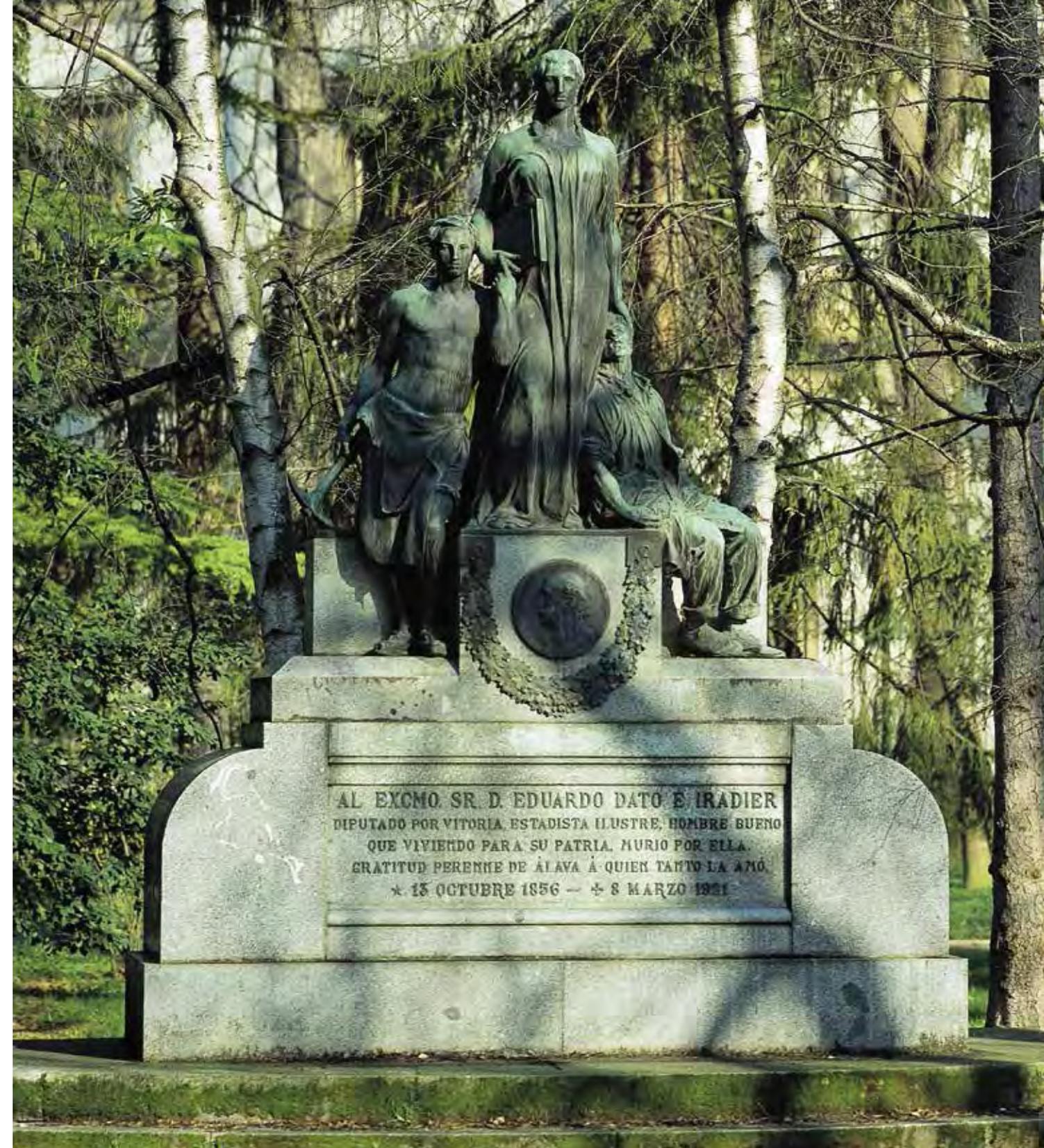
Neurriak - Dimensiones: 5,6 x 2,5 x 4,5 m

Kokapena - Ubicación: Florida parkea | Parque de La Florida

Jartze-data - Fecha de colocación: 1925. Martxoaren 8an inauguratu zen, politikoaren hilketaren laugarren urteurrena betetzean.
Se inauguró el 8 de marzo al cumplirse el cuarto aniversario del asesinato de este político.

Eduardo Datok sustatu zuen Lan Istripuei buruzko Legearen alegoria bat da monumentua.

El monumento es una alegoría a la Ley de Accidentes Laborales que promovió Eduardo Dato.



Monumento a la Batalla de Vitoria

Gabriel Borrás

Valencia. 1875 - Madrid (?). 1943

Materiala - Material: Brontzea eta Fontechako harria | Bronce y piedra de Fontecha

Neurriak - Dimensiones: 17 x 7,8 x 7,8 m

Kokapena - Ubicación: Andre Maria Zuriaren plaza | Plaza de la Virgen Blanca

Jartze-data - Fecha de colocación: 1917. Abuztuaren 4an inauguratu zen
Inaugurado el 4 de agosto

1813an Arabako diputatu nagusi Manuel Aróstegik egin zien monumentua altxatzeko proposamena Cadizko Gorteei, urte horretako ekainaren 21ean izandako gudua gogoratzeko.

La iniciativa parte de una propuesta a las Cortes de Cádiz del diputado general de Álava, Manuel Aróstegui, en 1813, para conmemorar la batalla acaecida el 21 de junio de ese mismo año.



Fray Francisco de Vitoria

Moisés Huerta

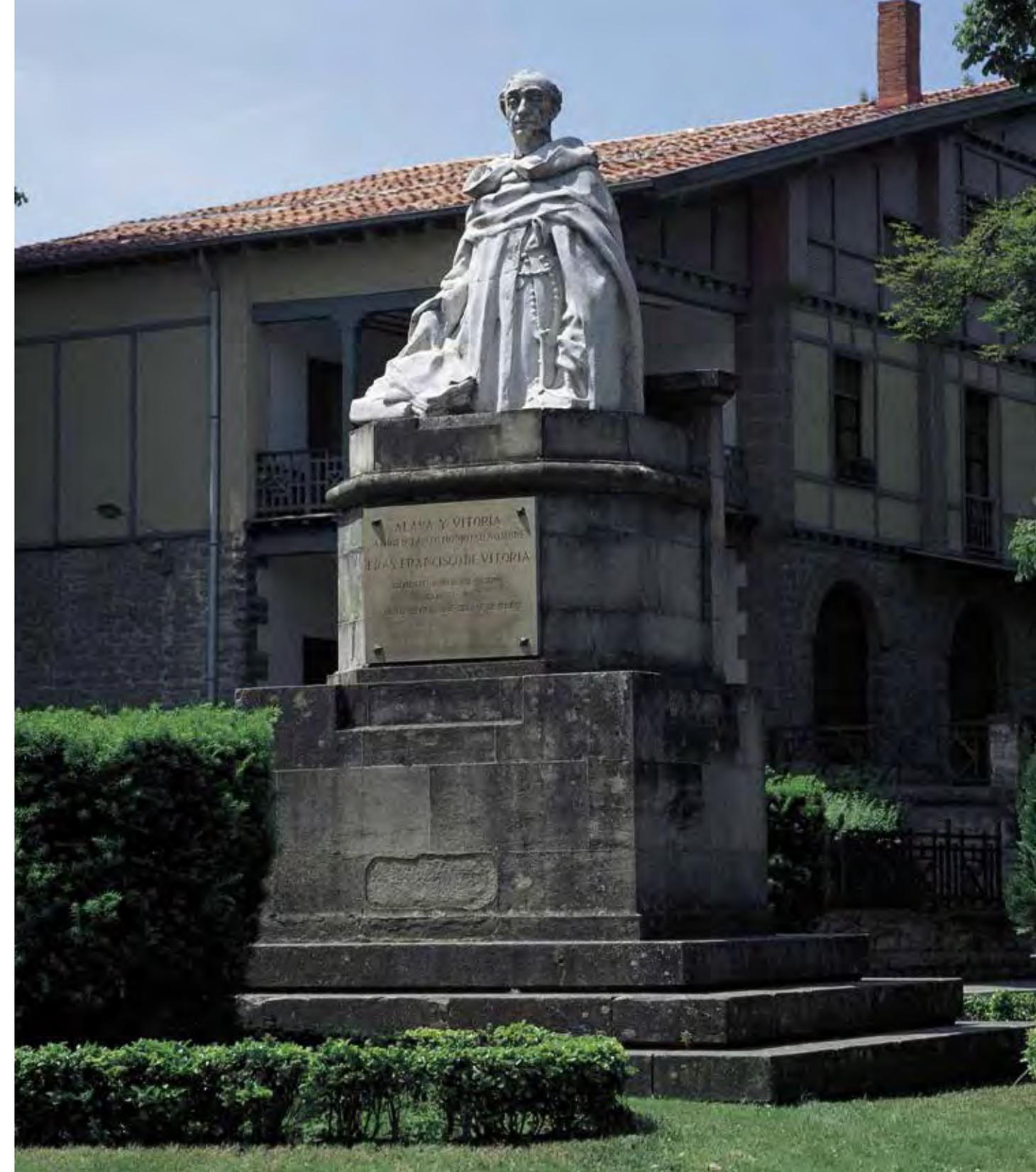
Muriel de Zapardiel (Valladolid). 1881 - Mérida (Badajoz). 1962

Materiala - Material: Harria | Piedra

Neurriak - Dimensiones: 1,73 x 1,20 x 0,70 m

Kokapena - Ubicación: Frai Francisco Vitoria ibilbidea | Paseo Fray Francisco de Vitoria

Jartze-data - Fecha de colocación: 1945. Irailaren 17an inauguratu zen, teologo ospetsuaren heriotzaren (1546) IV. mendeurrena oroitzeko.
El 17 de septiembre se inaugura en recuerdo del IV centenario de la muerte de este ilustre teólogo (1546).



El comercio – La industria

Joaquín Lucarini

Fontecha (Araba-Álava), 1905 - Burgos, 1969

Materiala - Material: Debako harria | Piedra de Deva

Neurriak - Dimensiones: 0,85 x 0,40 x 2,40 m

Kokapena - Ubicación: Posta kalea | Calle Postas

Jartze-data - Fecha de colocación: 1945



La familia – La construcción

Joaquín Lucarini

Fontecha (Álava), 1905 - Burgos, 1969

Materiala - Material: Hontoriako harria | Piedra de Hontoria

Neurriak - Dimensiones: 2 xafla (bakoitza 1 x 0,80 m-koa) | 2 placas de 1 x 0,80 m

Kokapena - Ubicación: Angulema kalea (Eguneko ospitalea) | Calle Angulema (Hospital de día)

Jartze-data - Fecha de colocación: 1961



Fortaleza – Templanza

Joaquín Lucarini

Fontecha (Álava), 1905 - Burgos, 1969

Materiala - Material: Hontoriako harri zuria | Piedra blanca de Hontoria

Neurriak - Dimensiones: 5 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Foru kalea | Calle de Los Fueros

Jartze-data - Fecha de colocación: 1963. Arabako Aurrezki Kutxaren eraikin berria inauguratzean jarri ziren.
Se colocan al inaugurarse el nuevo edificio de la Caja Provincial de Ahorros de Álava

18



Alegoría de Álava – Alegoría de la construcción

Joaquín Lucarini

Fontecha (Araba-Álava). 1905 - Burgos. 1969

Materiala - Material: Hontoriako harria | Piedra de Hontoria

Neurriak - Dimensiones: Alegoría de Álava: 4,55 x 0,30 x 7,47 m
Alegoría de la construcción: 4,60 x 0,30 x 8,28 m

Kokapena - Ubicación: Extremadura kalea | Calle Extremadura

Jartze-data - Fecha de colocación: 1964 inguruan | Hacia 1964



La construcción

Joaquín Lucarini

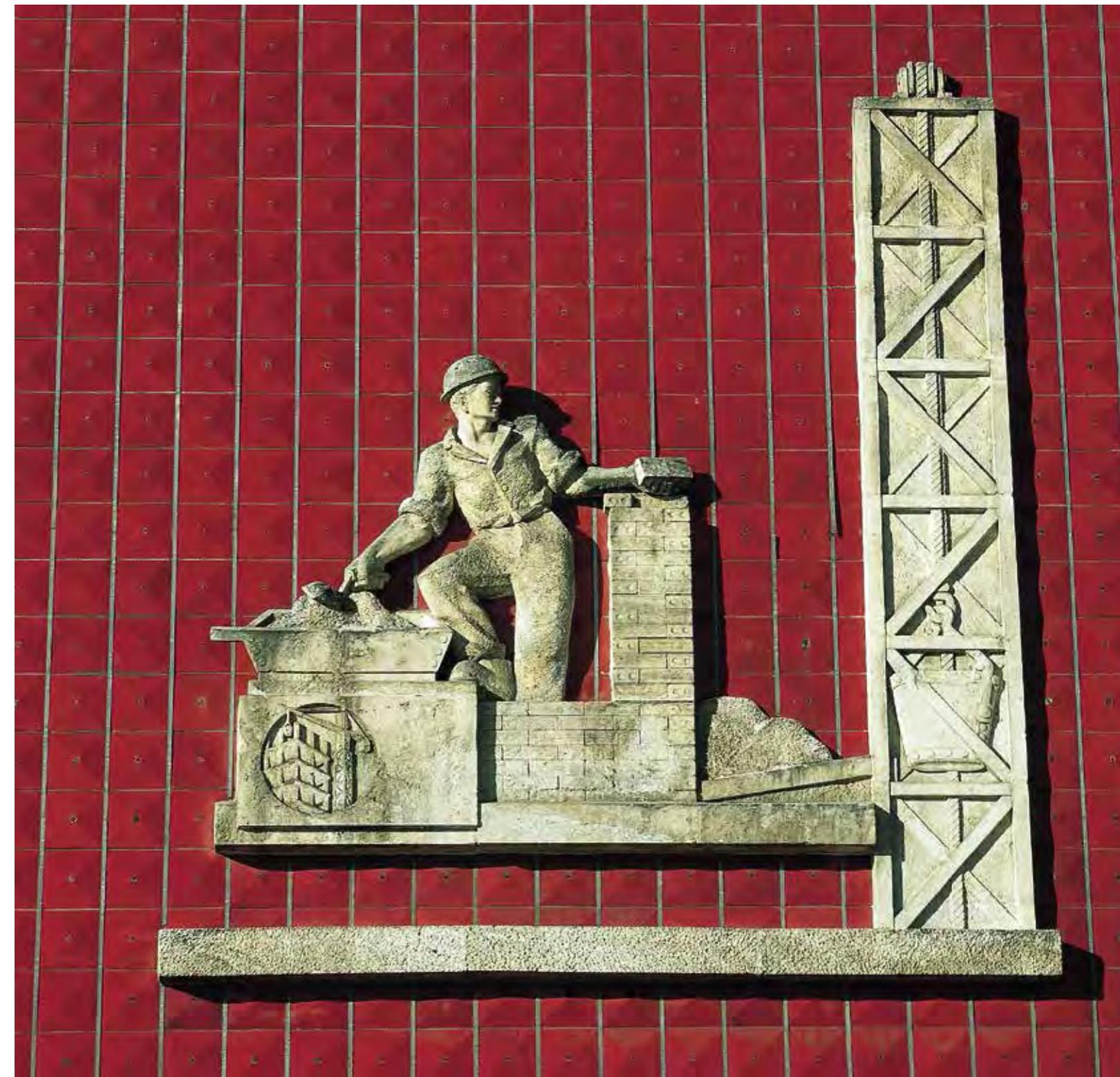
Fontecha (Álava), 1905 - Burgos, 1969

Materiala - Material: Hontoriako harria | Piedra de Hontoria

Neurriak - Dimensiones: 4,30 x 0,20 x 4,80 m

Kokapena - Ubicación: Andaluzia kalea | Calle Andalucía

Jartze-data - Fecha de colocación: 1964 inguruan | Hacia 1964



Mateo Benigno de Moraza

Agapit Vallmitjana

Barcelona. 1830 - 1905

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 3 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Probintzia plaza | Plaza de La Provincia

Jartze-data - Fecha de colocación: 1895

Gasteizko politiko foruzalea gogoratzen duen monumentua plazaren erdian jarri zen hasieran, eta 1941ean orain dagoen lekura aldatu zen.

El monumento, que recuerda a este político foralista vitoriano, se colocó inicialmente en el centro de la plaza y fue trasladado en 1941 a su emplazamiento actual.



Prudencio María de Verástegui Miguel Ricardo de Álava

Carlos Ymbert

Albiz (Francia). 1814 - Vitoria. 1870

Materiala - Material: Brontzea. Jatorrizko eskulturak Bergüendako hareharrizkoak ziren; orain dauden ordezkak 1995ean jarri ziren.
Bronce. Las esculturas originales se erigieron en piedra arenisca de Bergüenda y fueron sustituidas por las actuales en 1995.

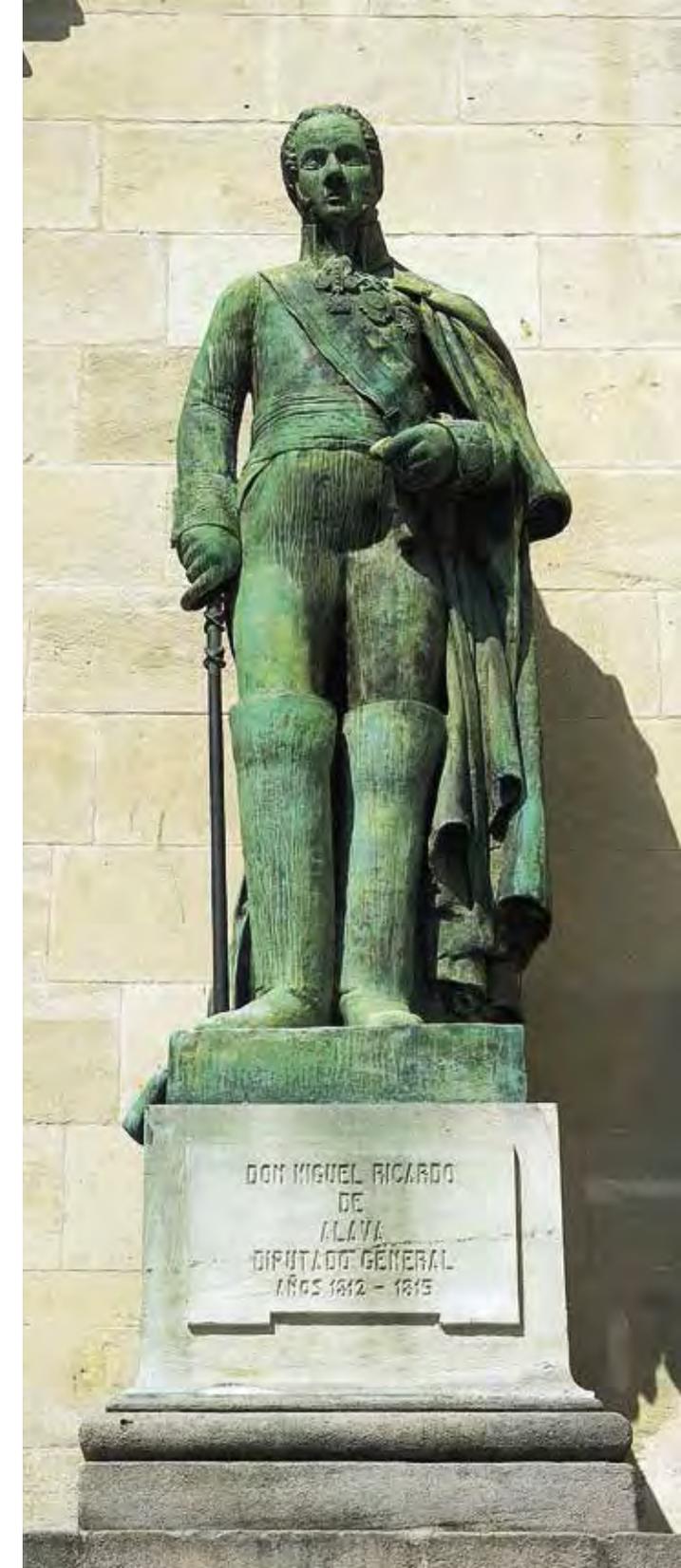
Neurriak - Dimensiones: 3,50 y 3,55 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Probintzia plaza | Plaza de La Provincia

Jartze-data - Fecha de colocación: 1864

Ramon Ortiz de Zarate diputatu nagusiak agindu zuen eskultura hauek egiteko; irudikatuak ere Arabako diputatu nagusi izan ziren, 1791-1797 urteetan lehena eta 1812-1815 tartean bigarrena.

Se realizaron a iniciativa del diputado general Ramón Ortiz de Zárate y representan a quienes fueron a su vez diputados generales de Álava, el primero entre los años 1791-1797 y el segundo en el periodo 1812-1815.



Ataulfo – Liuva I – Theudio – Sigerico

Felipe de Castro. Juan Pascual de Mena. Roberto Michel. Giovan Doménico Olivieri.

Noya (La Coruña). 1711
Madrid. 1775

Villaseca de la Sagra (Toledo). 1707
Madrid. 1784

Puy en Velay (Francia). 1720
Madrid. 1786

Carrara (Italia). 1708
Madrid. 1762

Materiala - Material: Harria | Piedra

Neurriak - Dimensiones: Ataulfo: 1,20 x 0,83 x 3,20 m
Theudio: 1,20 x 0,95 x 3,20 m
Liuva I: 1 x 0,85 x 3,20 m
Sigerico: 1 x 1 x 3,20 m

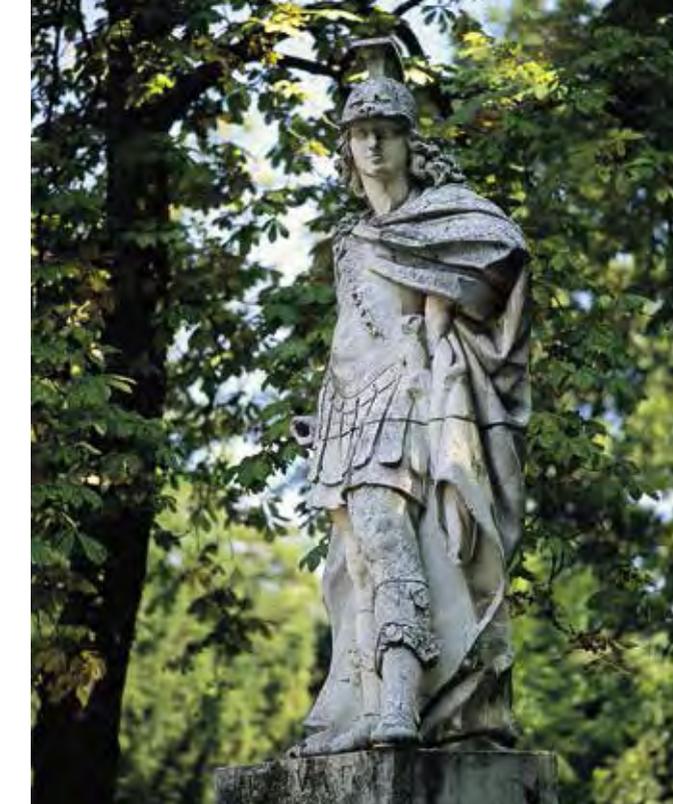
Kokapena - Ubicación: Florida parkea | Parque de La Florida

Jartze-data - Fecha de colocación: 1821

Madrilgo Errege jauregian Sarmiento aitaren ikuskaritzapean –jauregiko eskultura dekorazioaz arduratzen zen hura– jartzekoa zen multzo baten zati ziren, baina azkenean Karlos III.ak ez zituen nahi izan eta zenbait hiritan banatu ziren. Gasteizera lau hauek heldu ziren, udalbatzarraren eskariz. Hasieran Floridako ibilbidean jarri ziren. Felipe de Castrok Ataulforen irudia egin zuen, Juan Pascual de Menak Liuva I.arena, Roberto Michelek Theudioarena eta Giovan Domenico Olivierik Sigericorena.

Pertenciente a un conjunto proyectado para el Palacio Real de Madrid bajo la supervisión del padre Sarmiento, encargado del proyecto de decoración escultórica del palacio. Las esculturas fueron finalmente desechadas por Carlos III y repartidas por distintas ciudades. A Vitoria llegaron estas cuatro, a petición del consistorio local.

Felipe de Castro esculpe la figura de Ataulfo, Juan Pascual de Mena la de Liuva I, Roberto Michel es autor de la escultura de Theudio y Giovan Doménico Olivieri de la de Sigerico.



San Prudencio

José López Goikolea, José Marín

Vitoria. 1887 - 1980

Valencia. 1888 - Vitoria. 1968

Materiala - Material: Arrigorristako kareharria, berez katedral berria eraikitzeko zena, eskultura enkargatu zen garaian lanak geldirik baitzeuden.

Se utilizó piedra caliza de Arrigorrista destinada a la Catedral Nueva, cuyas obras se encontraban paralizadas cuando se encargó esta escultura.

Neurriak - Dimensiones: 0,54 x 0,51 x 1,67 m

Kokapena - Ubicación: San Prudentzio hiribidea | Avenida de San Prudencio

Jartze-data - Fecha de colocación: 1940. Urte horretako apirilaren 28an inauguratu zen.
Se inaugura el 28 de abril de ese año.

Arabako zaindariaren eskultura, Gasteizko Elizbarrutiaren aginduz egina.

Eskultura del Santo Patrón de la provincia de Álava realizada a iniciativa de la Diócesis de Vitoria.





2003. Esther Ferrer, *Números primos* lana osatzen duten piezak behar bezala ipintzen dituztela gainbegiratzen.

2003. Esther Ferrer supervisa la colocación de las piezas de su obra *Números primos*.

Geroko lanak - Obras posteriores (1975-2022)



Izengabe – Sin título

María Agirre

Materiala - Material: Zeramika polikromatuzko baldosak. | Baldosas de cerámica policromada

Neurriak - Dimensiones: 14 x 4,30 m

Kokapena - Ubicación: Duende pasabidea | Paso del Duende

Alboan, xafra batek adierazten du lana Maria Agirre Elgeak diseinatutako proiektua dela, Arte Aplikatuen Eskolako "Zeramika bidezko dekorazioa" zikloko ikasleen laguntzarekin egin, 1995-1997 ikasturtean.

En un lateral, una placa indica que la obra es un proyecto diseñado por María Agirre Elgea y realizado con la colaboración de alumnos del Ciclo de Decoración Cerámica de la Escuela de Artes Aplicadas, curso 1995-1997



El paso de las nubes

Sergi Aguilar

Barcelona. 1946

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 4 xafla (bakoitza 2 x 4 x 0,50 m-koa) | 4 planchas de 2 x 4 x 0,50 m

Kokapena - Ubicación: Prado parkea | Parque El Prado

Jartze-data - Fecha de colocación: 2003

Prado parkeko esku-hartze artistikoen multzoko lana da.

Lana lurzoruan –parkeko sarreretan– kokatutako lau xaflek osatzen dute. Xafletan planetako hainbat lekutako mapak ageri direlarik, bost kontinenteetako collage bat osatzen dute guztien artean. Lana parkearen erdialdean dagoen iparrorratz batek osatzen du.

Obra perteneciente al conjunto de intervenciones artísticas en el Parque El Prado.

El conjunto se compone de cuatro planchas en el suelo, ubicadas en las entradas del parque, sobre las que aparecen dibujos con mapas de diferentes puntos del planeta y cuya composición final es un 'collage' de los cinco continentes. En el centro del parque, una brújula completa la obra.



Izengabe – Sin título

Faustino Aizkorbe

Olloki (Nafarroa/Navarra) 1948

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 0,60 x 0,60 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Olagibel kalea | Calle Olaguibel

Jartze-data - Fecha de colocación: 2010

Zerbitzu-egintzan hildako poliziak omentzeko lana.

Obra homenaje a las y los policías muertos en acto de servicio.



Escultura - fuente

José Manuel Alberdi

Azkoitia (Gipuzkoa). 1922 - Denia (Alicante). 2008

Materiala - Material: Burdina eta ura | Hierro y agua

Neurriak - Dimensiones: 5,6 x 10 x 3,6 m

Kokapena - Ubicación: Betoñuko atea-Gamarrako atea (*Alas* gasolindegiko lorategia) | Portal de Betoño-Portal de Gamarra (Jardines de *Alas*)

Jartze-data - Fecha de colocación: 1982



Enlaces

José Luis Álvarez

Vitoria-Gasteiz. 1949

Materiala - Material: Aluminioa | Aluminio

Neurriak - Dimensiones: 4,5 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Gasteiz-Bilbo autobideko (N-622) bidegurutzea, Arangiz inguruan
Nudo de la autovía Vitoria-Bilbao en las inmediaciones de Aranguiz

Jartze-data - Fecha de colocación: 1991

Lan hau Arabako Foru Aldundiaren akordio bati zor zaio; haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 1 artelan bat egitera bideratzen zen.

Lanaren egileak lotunea osatzen duten lau Lorategia ere diseinatu zituen; horietako bakoitzak urte sasoi bat adierazten du.

Obra realizada a partir del acuerdo foral por el que se invierte el 1% del presupuesto de obra pública en la realización de un trabajo artístico.

El autor de la obra diseña también los cuatro jardines que forman este enlace, vinculando cada uno de ellos a una de las cuatro estaciones.



Izengabe – Sin título

Anonimoa | Anónima

Materiala - Material: Burdina, harria eta hormigoia
Hierro, piedra y hormigón

Neurriak - Dimensiones: 1,70 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Vicente Manterola kalea | Calle Vicente Manterola

Jartze-data - Fecha de colocación: 1986

1976ko martxoaren 3ko gertaera tragikoak oroitzeko lana, Forjas Alavesas enpresako langileek -hildakoen lankideek- egina. Gertakarien hamargarren urteurrenean inauguratu zen, eta harrezkero elkarte-, omenaldi- eta aldarrikapen-gunea da.

Obra en recuerdo a los trágicos sucesos del 3 de marzo de 1976, realizada por trabajadores de Forjas Alavesas, compañeros de los fallecidos. Se inaugura en el décimo aniversario de los hechos y desde entonces es el punto de encuentro, homenaje y reivindicación.



Un árbol para aunar las ciencias

Gerardo Armesto

Vitoria-Gasteiz. 1949

Materiala - Material: Altzairu herdoilgaitza | Acero inoxidable

Neurriak - Dimensiones: 4 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: René Cassin kalea | Calle René Cassin

Jartze-data - Fecha de colocación: 2000 (ekaina | junio)

Vitoria-Arte-Gasteiz 1999 lehiaketaren barruan egin zen Kaleko Eskulturako sariaren bigarren ekitaldian hautatu zuten lan hau.

Planilandia nobelaren egile Edwin A. Abbot (1838-1926) omentzeko lana da.

Obra seleccionada en la segunda edición del Premio Escultura en la Calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1999.

La escultura es un homenaje a Edwin A. Abbot (1838-1926) autor de *Planilandia*



Arrazoiaren indarra

Iñigo Arregi

Arrasate (Gipuzkoa) 1954

Materiala - Material: Altzairu herdoilgaitza | Acero inoxidable

Neurriak - Dimensiones: 1,60 x 2,70 m

Kokapena - Ubicación: Martxoaren hirua plaza | Plaza del 3 de Marzo

Jartze-data - Fecha de colocación: 2013

1976ko martxoaren 3ko gertakari tragikoak oroitzeko lana. Martxoaren 3ko Biktimen Elkartek proposatuta egin zen. Zortzi aldeetako batean, xafla historiografikoak martxoaren 3ko gertakariak eragin zituzten gorabeherak azaltzen ditu. Beste aldeetako batek martxoaren 3an, 6an eta 8an poliziaren tiroen ondorioz hil ziren zazpi pertsonak omentzen ditu.

Obra homenaje y en recuerdo a los trágicos sucesos acaecidos el 3 de marzo de 1976.

El encargo se hace a propuesta por la Asociación Víctimas del 3 de Marzo. En una de sus ocho caras una placa historiografiada recuerda los hechos que derivaron en los sucesos del 3 de Marzo. En otra se hace referencia a cada una de las siete personas que mueren abatidas por disparos de la policía los días 3, 6 y 8 de marzo.



Isiltasunean oihuka

Iñigo Arregi

Arrasate (Gipuzkoa), 1954

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 1,27 x 1,03 x 2,50 m

Kokapena - Ubicación: Posta kalea | Calle Postas

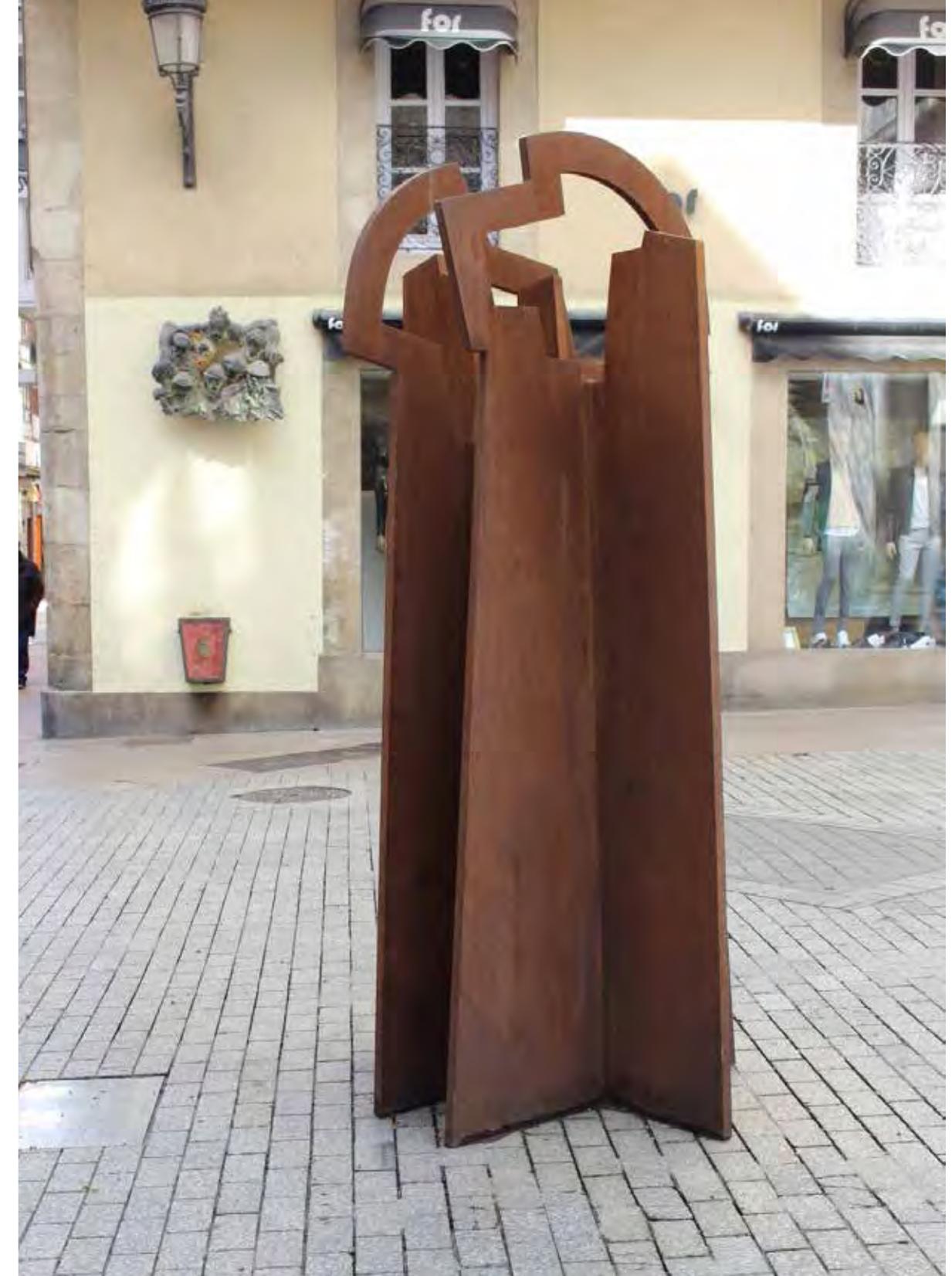
Jartze-data - Fecha de colocación: 2018ko martxoaren 31n inauguratua, Teodoro González de Zárate ren fusilamenduaren 81. urteurrenaren egunean
Inaugurado el 31 de marzo de 2018 en el 81 aniversario del fusilamiento de Teodoro Gz. de Zárate



Lanak 1931 eta 1936 bitartean Gasteizko alkate izan zen Teodoro González de Zárate omentzen du; 1937ko martxoaren 31n fusilatu egin zuten tropa frankistek. Eskultura hau *Vitoria-Gasteiz. Memoria duen hiria* proiektuaren barruan da. Gerra Zibilean eta Francoren diktadurapean eraildako pertsona guztiak omentzeko oroigarria da. Hala gogoratzen du lanaren oinaldean jarritako plaka historiografikoak.

La obra rinde homenaje a Teodoro González de Zárate, alcalde de Vitoria-Gasteiz entre 1931 y 1936, fusilado por las tropas franquistas el 31 de marzo de 1937.

La escultura forma parte del proyecto *Vitoria-Gasteiz. Ciudad con Memoria* en el que se recuerda a todas las personas de Vitoria-Gasteiz asesinadas o represaliadas durante la Guerra Civil y la Dictadura franquista. Así lo indica una placa historiografiada colocada a los pies de la obra.



Convivencia

Yaël Artsi

Rabat (Marruecos). 1946

Materiala - Material: Hebrongo kareharria (Palestina), aluminioa eta altzairu herdoilgaitza
Piedra caliza de Hebrón (Palestina), aluminio y acero inoxidable

Neurriak - Dimensiones: 2 pieza (bakoitza 2 x 3 x 1,5 m-koa), 10 m-ko diametroko eraztun baten barruan
2 piezas de 2 x 3 x 1,5 m, abarcadas en un anillo de 10 m de diámetro

Kokapena - Ubicación: Judimendi parkea | Parque de Judimendi

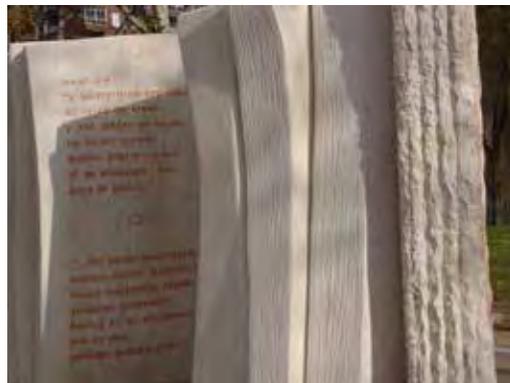
Jartze-data - Fecha de colocación: 2004 (abendua | diciembre)

Hiru elementuk osatzen dute lana: liburua, kulturaren, ezagutzaren eta erlijioaren adierazle; ingudea, garai hartan burdinaren artisautzak izan zuen garrantziaren isla; eta eraztuna, komunitate kristau, judu eta musulmanen bizikidetzaren ongarazten duena.

Liburuan Bibliako pasarte hau irakurtzen da gaztelaniaz, euskaraz eta hebreeraz: "...eta beren ezpatetarik eginen dituzte goldeak eta beren lantzetarik segak; jendaiak jendaiaren kontra ez du altxaturen eta ez dira gehiago guduka ariko."

Compuesta por tres elementos: un libro que representa la cultura, el conocimiento y la religión; un yunque que refleja la importancia que alcanzó la artesanía del hierro en la época y un anillo que recuerda la buena convivencia de las comunidades cristiana, judía y musulmana.

En el libro, redactado en castellano, euskera y hebreo, un texto extraído de la Biblia: "y convertirán sus espadas en rejas de arado, y sus lanzas en hoces: no alzará espada nación contra nación ni se ensayarán más para la guerra".



Homenaje a Jesús Guridi

Lorenzo Ascasibar

Elgeta (Gipuzkoa). 1930

Materiala - Material: Brontzea, marmola eta granitoa | Bronce, mármol y granito.

Neurriak - Dimensiones: 3 x 2,5 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Jesus Guridi Kontserbatorioko Lorategia | Jardines del Conservatorio Jesús Guridi

Jartze-data - Fecha de colocación: 1986. Irailaren 25ean inauguratu zen, gasteiztar musikariaren jaiotzaren mendeurrena ospatzeko.
Se inauguró el 25 de septiembre, conmemorando el centenario del nacimiento del músico vitoriano.



Menhires

Elena Asins

Madrid. 1940 - Azpíroz (Navarra). 2015

Materiala - Material: Burdina | Hierro

Neurriak - Dimensiones: 9 xafla (bakoitza 1,60 x 3,20 x 0,30 m-koa) | 9 placas de 1,60 x 3,20 x 0,30 m

Kokapena - Ubicación: Valentin Foronda zidorra | Senda Valentín de Foronda

Jartze-data - Fecha de colocación: 2001 (maiatza | mayo)

Vitoria-Arte-Gasteiz 1998 lehiaketaren barruan egin zen Kaleko Eskulturako sariaren lehen ekitaldian aukeratutako lana.

Obra seleccionada en la primera edición del Premio Escultura en la Calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1998.



Homenaje a Josetxu Agirre

Juan Luis Baroja

Le Creusot (Francia). 1957

Materiala - Material: Hierro y madera | Burdina eta zura.

Neurriak - Dimensiones: 2,45 x 1,70 x 2,50 m

Kokapena - Ubicación: Santa Maria kalea (gizarte-etxeko lorategia) | Calle Santa María (Jardines del Centro Cívico El Campillo)

Jartze-data - Fecha de colocación: 1988

Josetxu Agirre gasteiztar eskultorea, 1988an hila, gogoratzeko lana

Obra en recuerdo de Josetxu Agirre, escultor vitoriano fallecido en 1988



Homenaje al dolmen

Néstor Basterretxea

Bermeo (Bizkaia). 1924 - Hondarribia/Fuenterrabía (Gipuzkoa). 2014

Materiala - Material: Hormigoia, marmola eta brontzea | Hormigón, mármol y bronce.

Neurriak - Dimensiones: 2,15 x 1,75 x 1,75 m

Kokapena - Ubicación: Arte Ederren Museoko Lorategia | Jardines del Museo de Bellas Artes



Monolito

Néstor Basterretxea

Bermeo (Bizkaia), 1924 - Hondarribia/Fuenterrabía (Gipuzkoa), 2014

Materiala - Material: Itziarko kareharria | Piedra caliza de Itziar

Neurriak - Dimensiones: 119 x 314 x 47 cm

Kokapena - Ubicación: Arabako Biltzar Nagusietako Lorategia |
Jardines de las Juntas Generales de Álava

Jartze-data - Fecha de colocación: 1994



Askatasuna biribil zabaltzen da La libertad se abre redonda

Néstor Basterretxea

Bermeo (Bizkaia), 1924 - Hondarribia/Fuenterrabía (Gipuzkoa), 2014

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 0,60 x 6 x 3 m

Kokapena - Ubicación: Frai Zacarias Martinez kalea | Calle Fray Zacarías Martínez

Jartze-data - Fecha de colocación: 1995



Eusko Europazaleak

Néstor Basterretxea

Bermeo (Bizkaia), 1924 - Hondarribia/Fuenterrabía (Gipuzkoa), 2014

Materiala - Material: Brontzea eta korten altzairua | Bronce y acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 5 m (alto)

Kokapena - Ubicación: Prado kalea | Calle Prado

Jartze-data - Fecha de colocación: 2011ko maiatzaren 9a (Europaren Eguna) |
9 de mayo de 2011 (Día de Europa)

EuroBasqueren (Europako Mugimenduaren Euskal Kontseilua) 60. urteurrena ospatzeko eskultura da. Udalaren eta erakunde horren arteko hitzarmen baten bidez egin zen. Lana euskal europazaleen aldeko omenaldia da.

Escultura conmemorativa del 60 Aniversario de EuroBasque, Consejo Vasco del Movimiento Europeo. Se realiza tras un convenio entre el Ayuntamiento y esta institución. La obra es un homenaje a las y los europeistas vascos.

Idulkian xafla bat dago, testu honekin:
En la peana, una placa con el siguiente texto:

"EUSKO EUROPAZALEAK | Sus ideales y heroísmo hicieron posible la utopía:
una Europa unida y en paz | Haiei esker onez | EUROBASKeo 60 urteurrena
Utopiak jarraitzen du | 2011-05-09 | Vitoria - Gasteiz"



Celedón, espíritu de una ciudad

Ángel Benito

Vitoria-Gasteiz (1962)

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

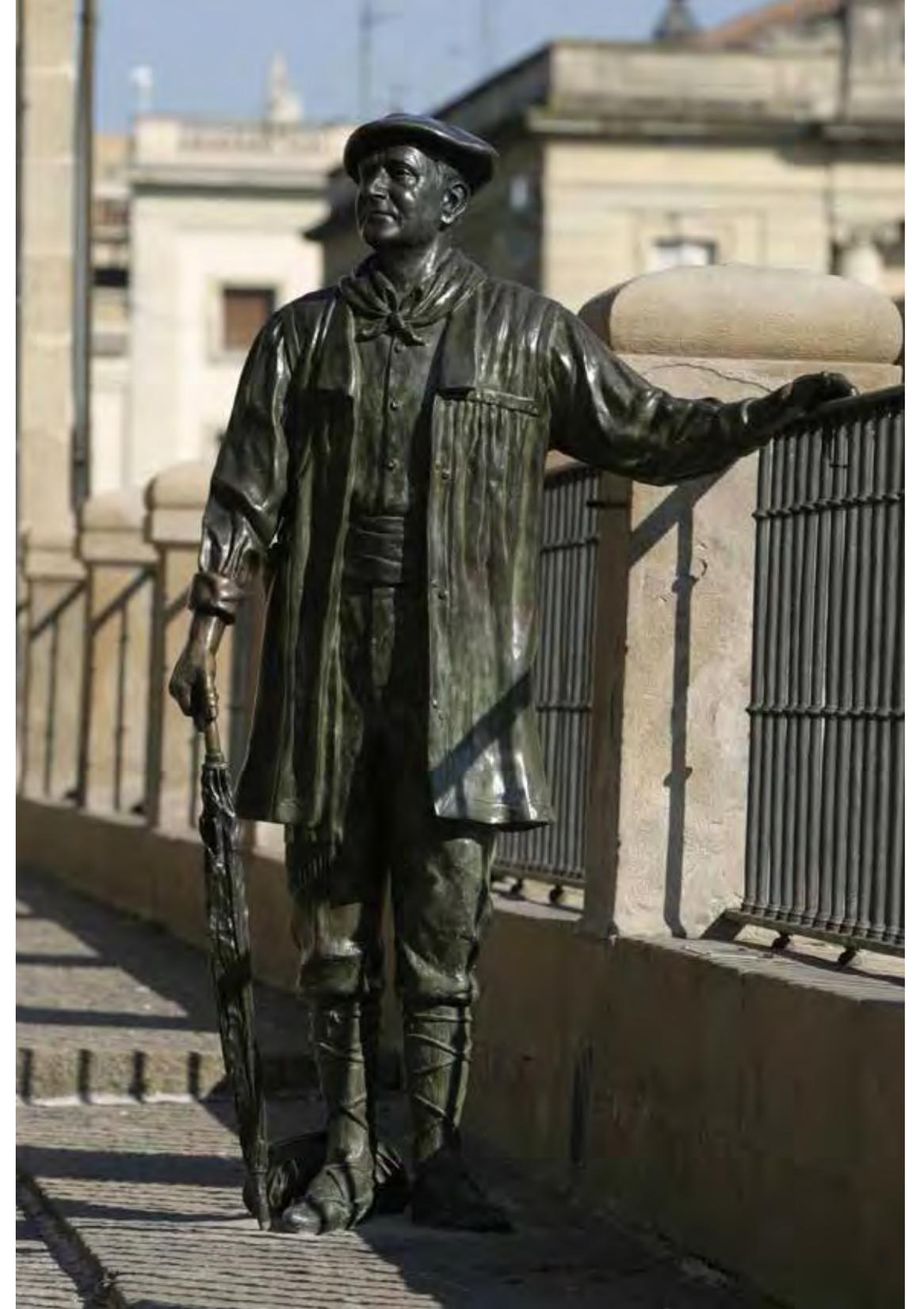
Neurriak - Dimensiones: 1,70 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: San Migel elizako balkoia | Balconada de San Miguel

Jartze-data - Fecha de colocación: 2005

1957 eta 1979 bitartean Zeledoni bizi eman zion lehen pertsonaren aurpegi du inspirazio-iturri, Jose Luis Isasirena, alegia. Lan honetan parte hartu zuten baita Joseba Estarta eta Javier San Miguel artistek.

Inspirada en el rostro de José Luis Isasi, primera persona que encarna a Celedón entre 1957 y 1979. En la obra también colaboraron otros dos artistas: Joseba Estarte y Javier San Miguel.



Esfuerzo. Homenaje al deportista anónimo

Juan Carlos Cárdenas

Vitoria-Gasteiz. 1959

Materiala - Material: Brontzea eta hormigoia | Bronce y hormigón

Neurriak - Dimensiones: 1 x 3,50 x 0,45 m

Kokapena - Ubicación: Lasarteko atea | Portal de Lasarte

Jartze-data - Fecha de colocación: 1997 | 2003*

* Hasiera batean Prado parkean zegoen; gero, 2003an, Mendizorrotzeko kirol-instalazioen ondoan jarri zuten.

* Colocada inicialmente en el parque de El Prado, la obra se reubica junto a las instalaciones deportivas de Mendizorrotza en 2003.



Implosión

Daniel Castillejo

Peñarroya (Córdoba). 1931

Materiala - Material: Altzairu herdoilgaitza | Acero inoxidable

Neurriak - Dimensiones: 2,60 x 4,40 m

Kokapena - Ubicación: Armentiabidea | Camino de Armentia

Jartze-data - Fecha de colocación: 2003

Vital Kutxak sustatutako III. "Eskulturen Ibilbidea Araban" Lehiaketan saritutako lana.

Obra premiada en el III Certamen de Escultura "Itinerario Escultórico por Álava" promovido por Caja Vital Kutxa.



Homenaje a Los Fueros

Eduardo Chillida

Donostia-San Sebastián. 1924 - 2002

Materiala - Material: Reko altzairua | Acero reco

Neurriak - Dimensiones: 1 x 1 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Foru plaza | Plaza de Los Fueros

Jartze-data - Fecha de colocación: 1981

Luis Peña Gantxegi arkitektoak eta Eduardo Txillidak diseinatutako Foru plazako multzo arkitektura barruan dago.

Enclavada en el conjunto arquitectónico de la Plaza de Los Fueros diseñada por el arquitecto Luis Peña Ganchegui y Eduardo Chillida.



Elogio de la arquitectura XIV

Eduardo Chillida

Donostia-San Sebastián. 1924 - 2002

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 1,90 x 1,60 x 0,70 m

Kokapena - Ubicación: Artium. Kanpoko plaza | Plaza exterior

Jartze-data - Fecha de colocación: 2009

Lan hau Artiumen kanpoko plazan egon zen, Jorge Oteizaren *Mirador mirando-Begiratzaila begira* eta Richard Serraren *Finkl Octagonekin* batera, hiru artisten lanak bilduta 2009 eta 2010 artean Artiumen egindako Elkarrizketak erakusketaren aurkezpen eta gonbidapen gisa. 1994ko lana

La obra, junto a las de Jorge Oteiza (*Mirador mirando-Begiratzaila begira*) y Richard Serra (*Finkl Octagon*) formaba parte de la presentación en la plaza exterior de Artium de la exposición temporal *Diálogos* que, entre 2009 y 2010, reunió en el Centro de Arte Contemporáneo trabajos de los tres escultores. Obra de 1994



Perezosa

Federico Coullaut-Valera

Madrid. 1912 - La Granja de San Ildefonso. 1989

Materiala - Material: Harearria | Piedra arenisca

Neurriak - Dimensiones: 1,10 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Arte Ederren Museoko Lorategia | Jardines del Museo de Bellas Artes

1936ko lana

Obra de 1936



El caminante

Juan José Eguizabal

Logroño. 1961

Materiala - Material: Brontzea. Hasieran beira-zuntzez eta poliesterez egindakoaren ordeztu brontzezko hau jarri zen, 1989an.
Bronze. Realizada inicialmente en fibra de vidrio y poliéster, se vacía en bronce en 1989.

Neurriak - Dimensiones: 3,5 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Arka plaza | Plaza del Arca

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985

1985eko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Bere berezitasuna eta kokalekuak hiriaren sinbolo bihurtu dute.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1985.

Su singularidad y situación la han convertido en elemento simbólico de la ciudad.



Proyecto

Juan José Eguizabal

Logroño. 1961

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 3,25 x 1,25 m

Kokapena - Ubicación: Andalusia kalea | calle Andalucía
Aranalde kiroldegiaren fatxada | Fachada del polideportivo Aranalde

Jartze-data - Fecha de colocación: 1990

Lan hau Gasteizko Udalaren 1984ko akordio bati zor zaio; haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 2 artelan bat egitera bideratzen zen.

Obra realizada a partir del acuerdo municipal de 1984 por el que se invierte el 2% del presupuesto de obra pública en la realización de un trabajo artístico.



Dolmen

Euskal Herriaren Adiskideen Elkarte Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País

Materiala - Material: Trebiñuko harria - Piedra de Treviño

Neurriak - Dimensiones: 2,45 x 5,70 x 2,35 m

Kokapena - Ubicación: Vicente Gz. de Etxabarri kaleko Lorategia | Jardines de la calle Vicente Gz. de Echávarri

Jartze-data - Fecha de colocación: 1989

Aita Jose Migel Barandiaranen omenez eginiko lana, haren jaiotzaren mendeurrenaren harira, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarteko presidente José Ignacio Vegas Aramburuk 1985ean aurkeztutako proposamena tarteko. Udalak hala eskatuta, Vegasek berak gainbegiratu zituen proiektuaren kudeaketa eta gauzatzea.

Obra homenaje al padre José Miguel de Barandiarán con motivo del centenario de su nacimiento. Se realiza a partir de una propuesta presentada en 1985 por el presidente de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País, José Ignacio Vegas Aramburu, que supervisó, a petición del Ayuntamiento, la gestión y realización del proyecto.



Números primos

Esther Ferrer

Donostia-San Sebastián. 1939

Materiala - Material: Zeramikazko baldosak | Baldosas de cerámica

Neurriak - Dimensiones: 20 x 20 m

Kokapena - Ubicación: Prado parkea | Parque El Prado

Jartze-data - Fecha de colocación: 2003

Prado parkeko esku-hartze artistikoen multzoko lana da.

Hungariar matematikari Stanislav Ulam-en oharretan oinarritzen da proiektua: 41etik hasi eta hortik aurrera zenbaki lehenak espiralean idazten direnean, espiral hori zenbaki lehenen diagonal batek (hasieran etengabea, gero etena) zeharkatzen du. Espiral horretatik abiatuta, piezaren egileak zenbaki lehenak elkarren artean erlazionatzeko sistema bat ezarri zuen, eta horren bidez seriean aurrera egin ahala eraldatzen den egitura bat sortu zuen.

Obra perteneciente al conjunto de intervenciones artísticas en el Parque El Prado.

El proyecto está basado en las observaciones del matemático húngaro Stanislav Ulam: cuando se escriben números primos en espiral a partir del 41, esta espiral se ve atravesada por una diagonal -al principio ininterrumpida, luego discontinua- de números primos. A partir de esta espiral la autora establece un sistema de relación de los números primos entre sí, creando una estructura que se transforma según se avanza en la serie.



Sortzen ez zaizkidan amodiozko gutunak

Enrique Arrate Gamarra

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Materiala - Material: Hormigoia | Hormigón

Neurriak - Dimensiones: 3 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: San Kristobal plaza | Plaza de San Cristóbal

Jartze-data - Fecha de colocación: 1982

1982ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1982.



Ixilik egotea ez da beti nahikoa

Enrique Arrate Gamarra

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Materiala - Material: Markinako marmol beltza | Mármol negro de Markina

Neurriak - Dimensiones: 1,20 x 0,66 x 1,56 m

Kokapena - Ubicación: Jesus Guridi Kontserbatorioko Lorategia |
Jardines del Conservatorio Jesús Guridi

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985

1985eko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1985.



Binah

Enrique Arrate Gamarra

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Materiala - Material: Markinako marmol beltza | Mármol negro de Markina

Neurriak - Dimensiones: 1 x 0,50 x 1,50 m

Kokapena - Ubicación: Gasteizko Taldearen kalea | Calle Cuadrilla de Vitoria-Gasteiz

Jartze-data - Fecha de colocación: 1986

1986ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.
Izenburua hebreerazko hitz bat da, "ulermena" esan nahi duena.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1986.
El título es un término hebreo cuya traducción es "entendimiento".



Mas di una sola palabra

Enrique Arrate Gamarra

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Materiala - Material: Marmol zuria eta hormigoia | Mármol blanco y hormigón

Neurriak - Dimensiones: 1,17 x 1,50 x 3 m

Kokapena - Ubicación: Salbatzailearen hilerria | Cementerio de El Salvador

Jartze-data - Fecha de colocación: 1986

Lan hau Gasteizko Udalaren 1984ko akordio bati zor zaio; haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 2 artelan bat egitera bideratzen zen.

Obra realizada a partir del acuerdo municipal de 1984 por el que se invierte el 2% del presupuesto de obra pública en la realización de un trabajo artístico.



Atea

Enrique Arrate Gamarra

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Materiala - Material: Burdina eta hormigoia | Hierro y hormigón

Neurriak - Dimensiones: 1,60 x 0,70 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Gernikako Estatutuaren kalea | Calle Estatuto de Gernika

Jartze-data - Fecha de colocación: 1993 | 2006*

Arabako Odol Emaileen Elkarteak sustatutako lana.

*Odol Emaileen zidorra izan zuen jatorrizko kokapena.

Obra promovida por la Asociación de Donantes de Sangre de Álava.

* Su emplazamiento original fue la Senda de los Donantes de Sangre.



Homenaje a nuestros mayores

Fernando García de Cortázar

Vitoria-Gasteiz. 1956

Materiala - Material: Harria | Piedra

Neurriak - Dimensiones: 0,93 x 0,83 x 1,18 m

Kokapena - Ubicación: San Prudentzio Lorategia | Jardines San Prudencio

Jartze-data - Fecha de colocación: 1984



Izengabe – Sin título

Jorge Girbau

Oviedo. 1958

Materiala - Material: Burdina | Hierro

Neurriak - Dimensiones: 1 x 1 x 4 m

Kokapena - Ubicación: Ballester Apezpikuaren kalea | Calle Obispo Ballester

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983

1983ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1983.



Proyecto para un arco de triunfo

Jorge Girbau

Oviedo. 1958

Materiala - Material: Burdina | Hierro

Neurriak - Dimensiones: 1 x 1 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Txagorritxu ospitalea | Hospital de Txagorritxu

Jartze-data - Fecha de colocación: 1990

Lan honek Osakidetzak deitutako lehiaketa publikoa irabazi zuen.

Obra premiada en un concurso público convocado por Osakidetza.



Izengabe – Sin título

Jorge Girbau

Oviedo. 1958

Materiala - Material: Arbela eta ura | Pizarra y agua

Neurriak - Dimensiones: 14 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Juan Aiala plaza | Plaza Juan de Ayala

Jartze-data - Fecha de colocación: 1993

Eduardo Tabuenca udal arkitektoak diseinatutako Juan Aiala plazan dago lana, eta plazaren mutur banatan dauden iturrietan paratutako bi zutabez osatzen da.

La obra se compone de dos columnas colocadas sobre fuentes en ambos extremos de la plaza Juan de Ayala, diseñada por el arquitecto municipal Eduardo Tabuenca.



Peregrin@

Santiago González

Materiala - Material: Zura | Madera

Neurriak - Dimensiones: 5 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Santa Maria kalea (Etxanobetarren etxeko lorategia) | Calle Santa María (Jardines de Echanove)

Jartze-data - Fecha de colocación: 2010 (maiatza | mayo)

1860an landatutako eta tximista batek jota hil zen sekuoia baten motzondoa baliatuz egindako lana. Egilearentzat, eskultura omenaldia da Barneko Donejakue Bideari, erromesei, eta baita hegaztiei ere, hegaztiek ere beren bidea egiten baitute emigrazio bidez.

Obra realizada a partir del tocón de una secuoya plantada en 1860 y que murió tras ser alcanzada por un rayo. Para el autor, la escultura, es un homenaje al Camino de Santiago Interior, a las y los peregrinos del propio Camino y a las aves, que también emigran y hacen su camino.



Sustraiak

Javier Hernández Landazabal

Vitoria-Gasteiz. 1959

Materiala - Material: Hormigoia | Hormigón.

Neurriak - Dimensiones: 2,50 x 1 x 2,20 m

Kokapena - Ubicación: Santo Domingo plaza | Plaza Santo Domingo

Jartze-data - Fecha de colocación: 1982

1982ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1982.



La luna al alcance

Marco Ibáñez de Matauco

Vitoria-Gasteiz. 1955

Materiala - Material: Poliesterra, beira-zuntza, burdina eta aluminioa |
Poliéster, fibra de vidrio, hierro y aluminio

Neurriak - Dimensiones: 4,45 x 2,72 x 1,80 m

Kokapena - Ubicación: Valladolid kalea | Calle Valladolid

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983

1983ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.
Hasieran eskultura-farola izan behar zuen.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1983.
Planteada en origen como escultura-farola.



Hombro con hombro

Agustín Ibarrola

Bilbo-Bilbao. 1930

Materiala - Material: Burdinurtua | Hierro fundido

Neurriak - Dimensiones: 10 x 0,10 x 1,85 m

Kokapena - Ubicación: Loma Jeneralaren plaza | Plaza del General Loma

Jartze-data - Fecha de colocación: 1992

Gabriel Arestik egileari berari eskaini zion poema batetik atera zen izenburua.

El título fue extraído de un poema que dedicó Gabriel Aresti al propio autor.



La mirada

Agustín Ibarrola

Bilbo-Bilbao. 1930

Materiala - Material: Lasturko marmola | Mármol de Lastur

Neurriak - Dimensiones: 2 x 1,60 x 5,50 cm

Kokapena - Ubicación: Loma Jeneralaren plaza | Plaza del General Loma

Jartze-data - Fecha de colocación: 1992



Homenaje a las víctimas del terrorismo

Agustín Ibarrola

Bilbao. 1930

Materiala - Material: Burdina, Porriñoko granitoa eta zeramika | Hierro, granito de Porriño y cerámica

Neurriak - Dimensiones: Zutabea-Columna: 2,5 x 2,5 x 20 m
Muinoa-Montículo: 30 m ø

Kokapena - Ubicación: Forondako atea | Portal de Foronda

Jartze-data - Fecha de colocación: 2002

COVITE (Terrorismoaren Biktimen Elkarte) elkarteak sustatua
Promovida por COVITE (Colectivo de Víctimas del Terrorismo)



Fondos fuera

Pablo Ibarondo

Vitoria-Gasteiz 1968

Materiala - Material: Led argiez osaturiko pantaila elektronikoa | Pantalla electrónica de leds

Neurriak - Dimensiones: 75 x 0,20 m

Kokapena - Ubicación: EHUren Elurreta ikasgelategiaren fatxada |
Fachada del Aulario de Las Nieves UPV

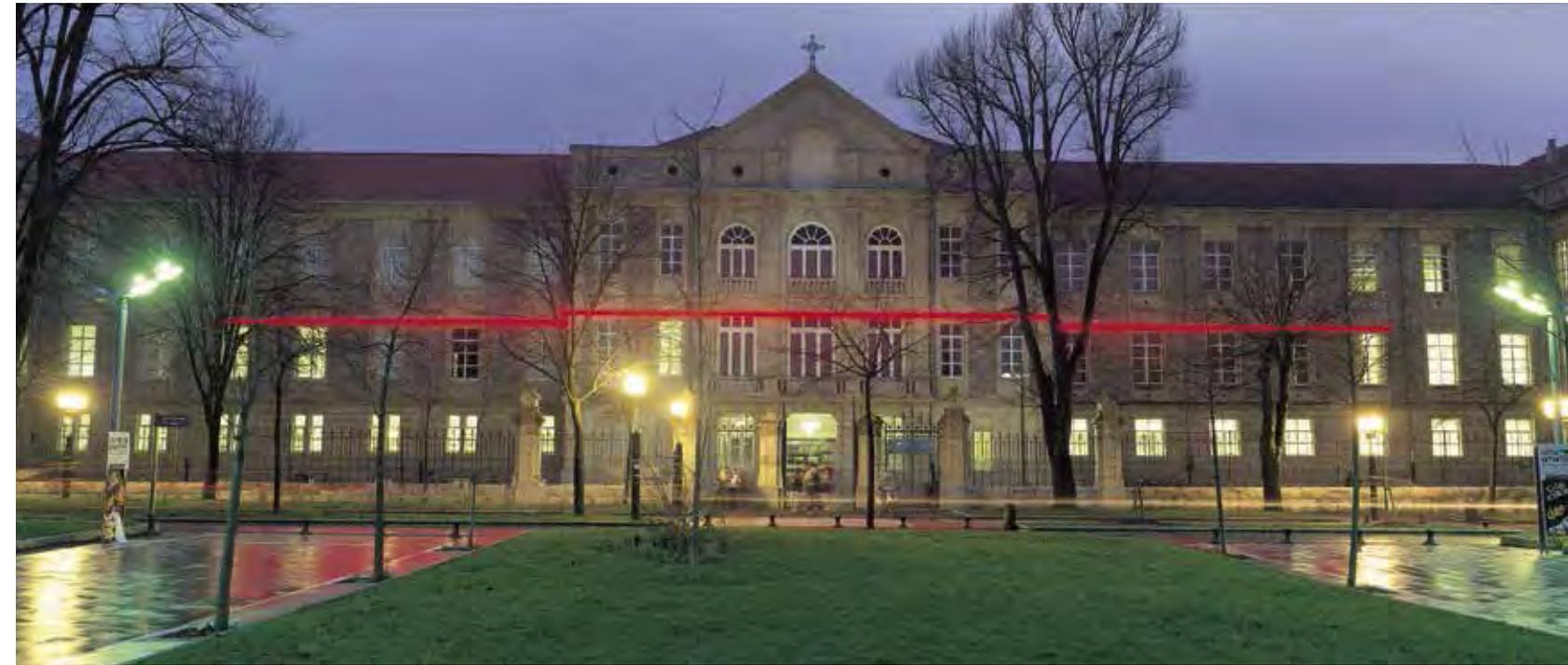
Jartze-data - Fecha de colocación: 2003 (maiatza | mayo)

Elurreta eraikerako Arabako Foru Aldundiak deitutako eskultura-lehiaketako irabazlea.

Instalazioa eraikinaren fatxada nagusian dago, lurretik 10 metrora, eta liburutegian programatutako jardueri buruzko informazioa emateaz gain, eraikinean dagoen liburutegiko funtsen testuak erreproduzitzen ditu.

Obra ganadora del concurso de escultura convocado por la Diputación Foral de Álava para el edificio de Las Nieves.

La instalación, ubicada en la fachada principal del edificio, a 10 metros del suelo, facilita información sobre actividades que se estén desarrollando en la biblioteca o reproduce textos de los fondos que atesora el propio inmueble.



Broca espacial o Broca Kenkenes

Vicente Larrea

Bilbao, 1934

Materiala - Material: Burdina | Hierro

Neurriak - Dimensiones: 1,80 x 1,85 x 2,43 m

Kokapena - Ubicación: Artium. Kanpoko plaza | Plaza exterior

Jartze-data - Fecha de colocación: 2002* (apirila | abril)

* Arabako Arte Ederren Museoko lorategian ipini zen hasieran, 70eko hamarkadaren amaieran.

* Su primera ubicación fueron los jardines del Museo de Bellas Artes de Álava, donde se colocó a finales de los años 70.



La flor arrancada

Iñaki Larrimbe

Vitoria-Gasteiz. 1967

Materiala - Material: Aluminioa | Aluminio

Neurriak - Dimensiones: 2,40 x 3,50 x 4,30 m

Kokapena - Ubicación: Vicente Goikoetxea kalea | Calle Vicente Goicoechea

Jartze-data - Fecha de colocación: 2001

2000ko otsailean hil zuten Fernando Buesa gasteiztar politikoaren omenezko lana.

Obra homenaje a Fernando Buesa, político vitoriano asesinado en febrero de 2000.



Emakumeen indarra

Irantzu Lekue

Vitoria-Gasteiz. 1987

Materiala - Material: Altzairua eta erretxina | Acero y resina

Neurriak - Dimensiones: 1,90 x 0,90 m

Kokapena - Ubicación: Nafarroako Errege-Erreginen kalea | calle Reyes de Navarra

Jartze-data - Fecha de colocación: 2016. Martxoak 3 | 3 de marzo

Arabako Emakumeen Asanblada omentzeko lana. 1976ko martxoaren 3ko gertakarien bidean izandako mobilizazioetan emakumeek egin zituzten poltsa hutsen protestak gogoratzen duelarik, gertakari haien 40. urteurrenean instalatu zen lana.

Obra concebida como homenaje a la Asamblea de Mujeres de Álava. En ella se hace referencia a las protestas de bolsas vacías que hicieron las mujeres en las movilizaciones que desembocaron en los acontecimientos del 3 de marzo de 1976 del que se cumplen 40 años en la fecha de colocación de la obra.



Denbora – Tiempo

Enrique Linaza

León. 1949

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 4 x 4,5 x 4,5 m

Kokapena - Ubicación: Bidegurutzea, Jose Domingo Olarte - Loreto Arriola kaleen artean
Cruce: calles José Domingo Olarte - Loreto Arriola

Jartze-data - Fecha de colocación: 1998 (azaroa | noviembre)

Kale-Eskulturako sarien lehen edizioan (Vitoria-Arte-Gasteiz 1998 lehiaketaren barruan) aukeratutako lana.

Eskulturaren diseinua Gasteizen koordinatuetan eta eguzkiarekiko kokapean oinarritzen da.

Obra seleccionada en la primera edición del Premio Escultura en la Calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1998.

El diseño de la escultura está basado en las coordenadas de Vitoria-Gasteiz y en su posición respecto al sol.



Sobre todo, para mi, lo más querido es el destino del hombre

Massimo Lippi

Ponte a Tressa (Siena, Italia). 1951

Materiala - Material: Markinako marmol beltza | Mármol negro de Markina

Neurriak - Dimensiones: 9 bloques de 0,30 x 0,60 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Jesus Maria Leizaola plaza | Plaza Jesús María de Leizaola

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985

1985eko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana. Egileak Sienako ohitura zahar baten teknika baliatu du, jabetzak bereizteko hormen gainean erabiltzen zena.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1985. El autor sigue la técnica de una vieja tradición sienesa que se empleaba sobre los muros divisores de las propiedades.

Bloketan idazkun hauek daude zizelkatuta:
Los bloques tienen cinceladas las siguientes inscripciones:

"Nacidos niños. • Do-Re-Mi-Fa-Sol-La-Si. • Euskal Herria. • ¿Dónde está la vida?. ¿Dónde está la felicidad?. • Memento homo. • Porta inferi."

Zoruairen gainean zegoen xafla gaur egun desagertu batek testu hau zuen:
Una placa sobre el pavimento (desaparecida) contenía el siguiente texto:

"Nacidos niños. • La novia, el ángel y la música. • La paloma de la paz presa por el fragor de la guerra. • Atención por el canto de los robots. • Capercita roja vive ya el peligro nuclear. • Santiago, la fiesta, el tentador. • Pero la puerta del infierno no prevalecerá. • Sobre todo, para mi, lo más querido es el destino del hombre"

128



Fernando de América

Julio López

Madrid. 1930-2018

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 1,20 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Arte Ederren Museoko Lorategia | Jardines del Museo de Bellas Artes

1866an Gasteizen jaio zen Fernando Amárika Medina margolari inpresionistari eskainitako lana; batez ere paisaia-margoek eman zioten ospea. 2007ko lana.

Escultura dedicada al pintor impresionista Fernando América Medina, nacido en Vitoria en 1866, conocido esencialmente por su temática paisajística. Obra de 2007.



A la deriva del cielo – Zerua nora ezean

Imanol Marrodán

Bilbao. 1964

Materiala - Material: Almeriako granito arrosa, beira-zuntza eta altzairu herdoilgaitza | Granito rosa de Almería, fibra de vidrio y acero inoxidable

Neurriak - Dimensiones: 5 m (garaiera | altura).

Kokapena - Ubicación: Loreto Arriola kalea | Calle Loreto de Arriola

Jartze-data - Fecha de colocación: 2001 (otsaila | febrero)

Kale-Eskulturako sarien lehen edizioan (Vitoria-Arte-Gasteiz 1998 lehiaketaren barruan) aukeratutako lana.

Obra seleccionada en la primera edición del Premio Escultura en la calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1998.



La inocencia, lo inesperado

Imanol Marrodán

Bilbao. 1964

Materiala - Material: Altzairu herdoilgaitz leundua eta ura | Acero inoxidable pulido y agua

Neurriak - Dimensiones: 10 x 20 m

Kokapena - Ubicación: Forondako atea | Portal de Foronda

Jartze-data - Fecha de colocación: 2002 | 2011*

I. Ching-en "*Mutazioen liburua*" oinarri hartuta, eskultura euria iragartzen duen tximista baten sinboloa da.

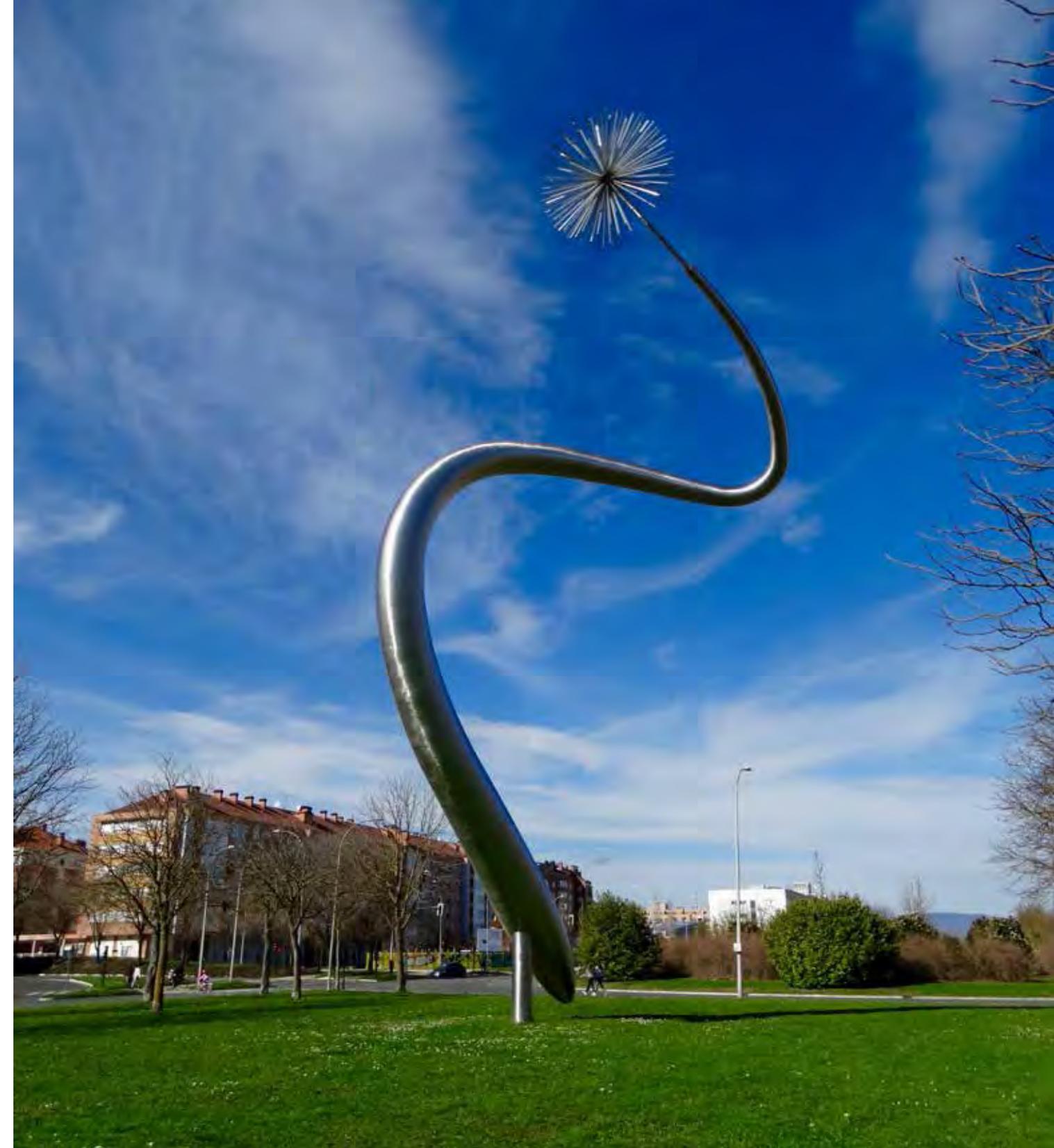
1999ko Lakuako 2. sektorerako eskultura-lehiaketan hautatutako lana. Euskaltzaindia plazan kokatzeko planteatu zen jatorriz, urmael baten barruko iturri gisa diseinatu baitzen, ura goiko esferatik eroriko zelarik, ur-jauzia balitz bezala. Proiektuak, gainera, eskultura zein haren inguruko espazioa argiztatzeko sistema bat hartzen zuen baitan.

* 2002an jatorrizko plazan ipini zuten, bertarako diseinatua zelarik, eta 2011n aldatu zuten gaur egun dagoen lekura.

Inspirada en '*El libro de las mutaciones*' de I. Ching, la escultura simboliza la caída de un rayo, mensajero de la llegada de la lluvia.

Obra seleccionada en el Concurso de Escultura del sector 2 de Laku 1999. Planteada para su ubicación en la Plaza Euskaltzaindia, se diseñó como una fuente dentro de un estanque con el agua cayendo de la esfera superior como una cascada. El proyecto incluía además un sistema de iluminación para la obra y su espacio.

* En 2002 se colocó en la plaza para la que fue diseñada, y en 2011 fue trasladada a su emplazamiento actual.



La mirada

Miquel Navarro

Mislata (Valencia). 1945

Materiala - Material: Burdina | Hierro

Neurriak - Dimensiones: 45 m (garaiera | altura)

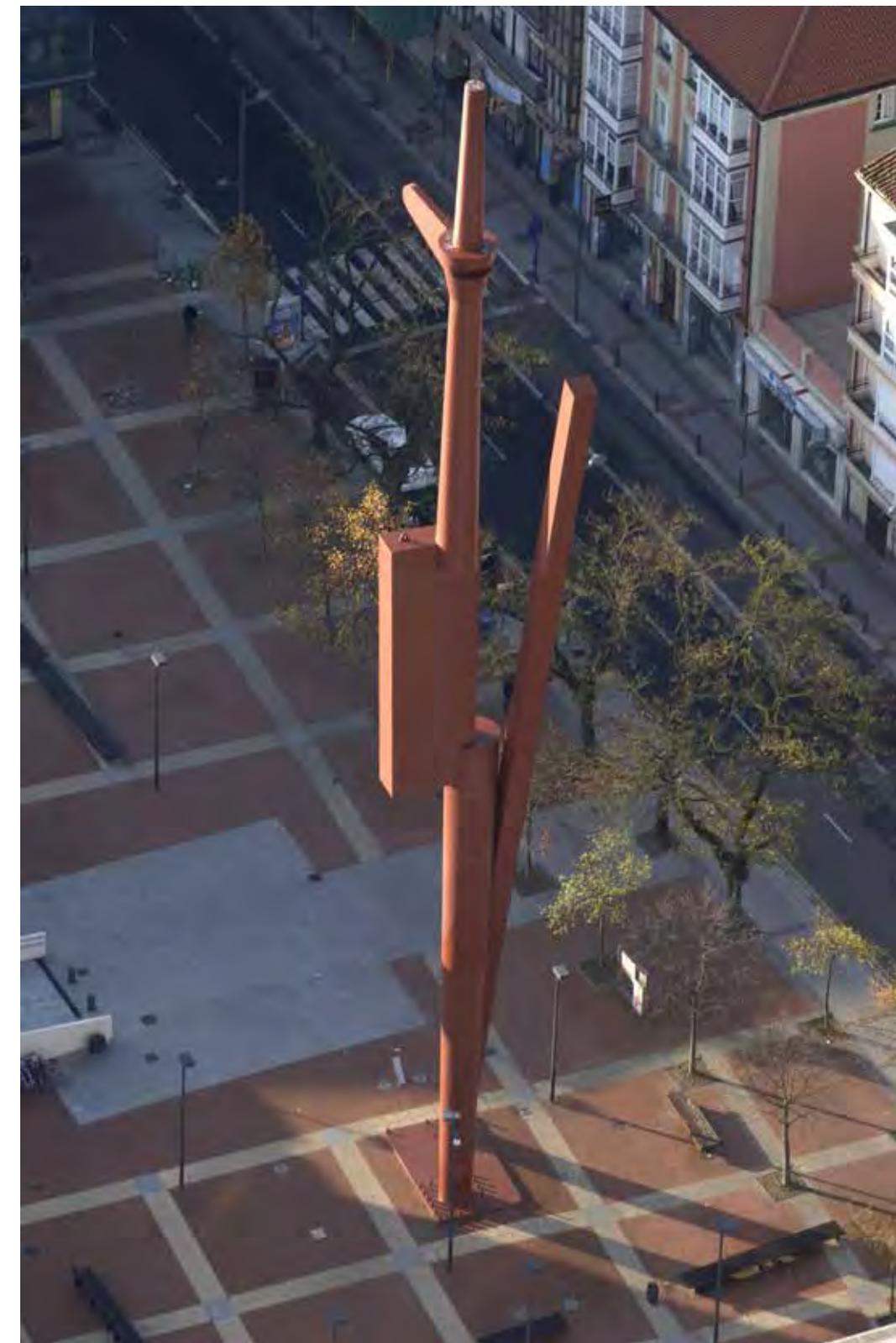
Kokapena - Ubicación: Artium. Kanpoko plaza | Plaza exterior

Jartze-data - Fecha de colocación: 2002 (otsaila | febrero)

Artium-Arte Garaikideko Museoaren ikur gisa diseinatutako eskultura.

Eskultura diseñada como elemento identificativo del Artium-Museo Vasco de Arte Contemporáneo.

136



Izengabe – Sin título

José Noja

Aracena (Huelva), 1938

Materiala - Material: Granitoa eta brontzea | Granito y bronce

Neurriak - Dimensiones: 1,70 x 2 x 1 m

Kokapena - Ubicación: Aranzizkarreko parkea | Parque de Aranzizkarra

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983



Monumento a la Constitución

José Noja

Arcena (Huelva), 1938

Materiala - Material: Marmol zuria | Mármol blanco

Neurriak - Dimensiones: 7 x 5 x 3,5 m

Kokapena - Ubicación: Konstituzio plaza | Plaza de la Constitución

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983



Izengabe – Sin título

Iñaki Olazabal

Andoain (Gipuzkoa). 1959

Materiala - Material: Burdina | Hierro

Neurriak - Dimensiones: 1,23 x 1,36 x 2,60 cm

Kokapena - Ubicación: San Martin parkea | Parque de San Martín

Jartze-data - Fecha de colocación: 1988

1988ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1988.



Mirador mirando – Begiratzalea begira

Jorge Oteiza

Orio (Gipuzkoa). 1908 - Donostia/S. Sebastián. 2003

Materiala - Material: Korten altzairua | Acero cortén

Neurriak - Dimensiones: 2 x 2 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Artium. Kanpoko plaza | Plaza exterior

Jartze-data - Fecha de colocación: 1977 | 2003*

1958ko artelana, "Kutxa hutsak" edo "Kutxa metafisikoak" seriearen baitakoa. Lan hau Artiumen kanpoko plazan egon zen, Eduardo Txillidaren *Elogio de la Arquitectura XIV* eta Richard Serraren *Finkl Octagonekin* batera, hiru artisten lanak bilduta 2009 eta 2010 artean Artiumen egindako Elkarrizketak erakusketaren aurkezpen eta gonbidapen gisa.

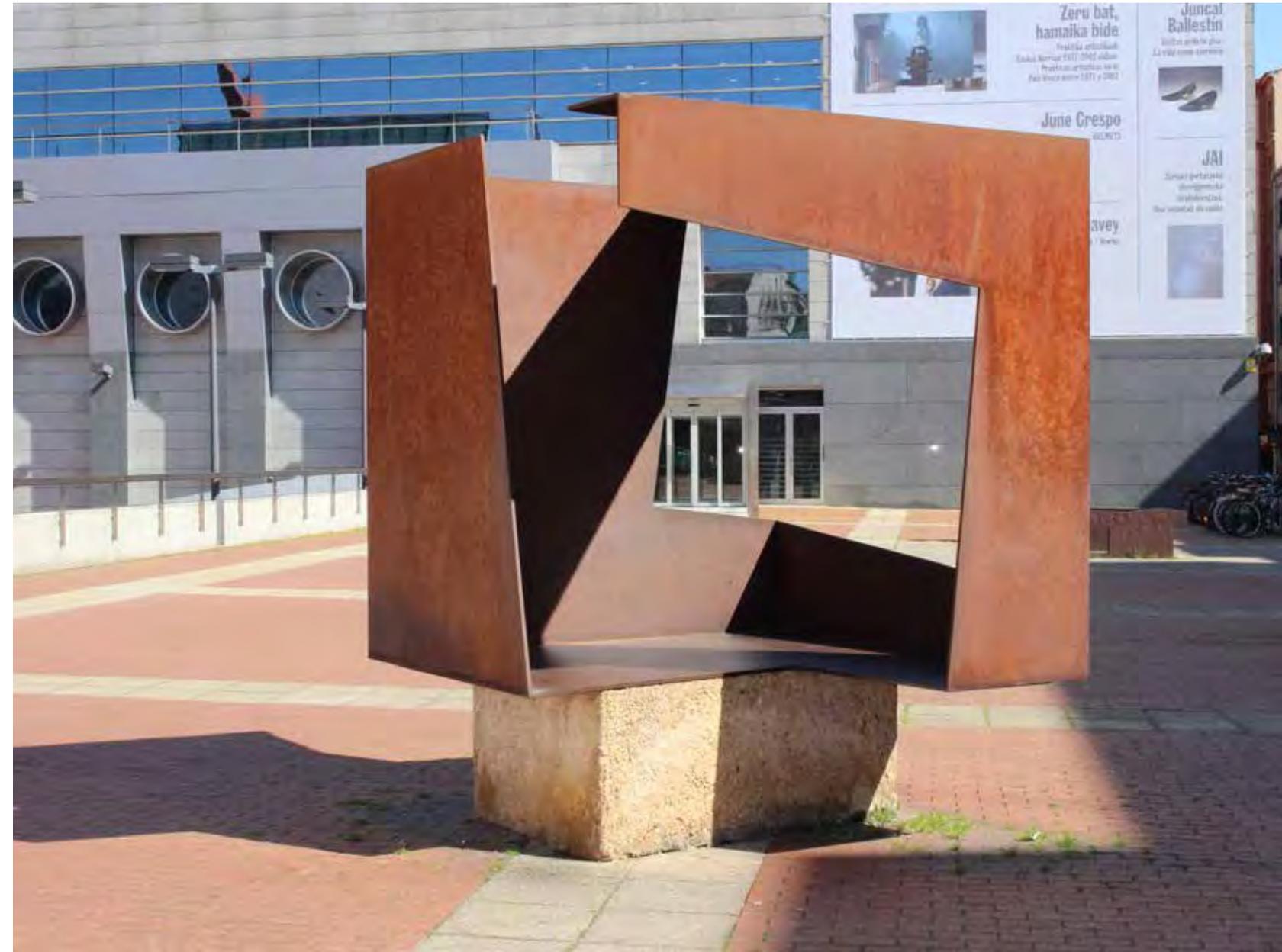
* Lehenik Probintzia plazako lorategietan ipini zen, 1977an, baina 2003an Artium museoaren kanpoaldera lekualdatu zen.

Obra de 1958 perteneciente a su serie de "Cajas Vacías" o "Cajas Metafísicas".

La obra, junto a las de Eduardo Chillida (*Elogio de la Arquitectura XIV*) y Richard Serra (*Finkl Octagon*) formaba parte de la presentación en la plaza exterior de Artium de la exposición temporal Diálogos que, entre 2009 y 2010, reunió en el Centro de Arte Contemporáneo trabajos de los tres escultores.

* Su primera ubicación fueron los jardines de la Plaza de la Provincia donde se colocó en 1977 y en 2003 se trasladó al exterior del Museo Artium.

144



Homenaje a Galíndez

Jorge Oteiza

Orio (Gipuzkoa). 1908 - Donostia/S. Sebastián. 2003

Materiala - Material: Altzairua | Acero

Neurriak - Dimensiones: 7,5 x 5 x 10 m

Kokapena - Ubicación: Bidegurutzea, Euskal Herria Bulebararren eta Loreto Arriola kalearen artean
Cruce: Bulevar Euskal Herria - calle Loreto Arriola

Jartze-data - Fecha de colocación: 1999

Jesús Galíndez (1915-1956) arabar abokatu eta idazleari eskainitako lana; giza eskubideen defendatzaile gailena izan zen hura. 1956an bahitu zuten New Yorken, eta Dominikar Errepublikan hil, Trujillo jeneralaren aginduz.

Obra dedicada a Jesús de Galíndez (1915-1956), abogado y escritor alavés, destacado defensor de los derechos humanos. En 1956 fue secuestrado en Nueva York y asesinado en República Dominicana por orden del General Trujillo.



Manuel de Foronda y Aguilera

Joan Piqué

Barcelona. 1877 - Sta. Coloma de Farnés (Girona). 1926

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 1,70 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Arte Ederren Museoko Lorategia | Jardines del Museo de Bellas Artes

Forondako lehen markesaren eskultura; abokatua, eta historialaria izan zen, eta azterlan zein argitalpen ugariaren egilea ere.

1925eko lana.

Eskultura del primer Marqués de Foronda; abogado, historiador y autor de numerosos estudios y publicaciones.

Obra de 1925.



Argiola

María del Pilar Posada

Vitoria-Gasteiz. 1945

Materiala - Material: Burdina eta beira | Hierro y vidrio

Neurriak - Dimensiones: 9 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea | Beato Tomás de Zumarraga

Jartze-data - Fecha de colocación: 1992

Lanaren kalkulu teknikoak Iberdrolako teknikari Joaquin Urzelaik egin zituen.

Los cálculos técnicos de la obra fueron realizados por Joaquín Urcelay, técnico de Iberdrola.



Bosque de luz

Anabel Quincoces

Vitoria-Gasteiz. 1968

Materiala - Material: Altzairua, brontzea, beira eta Led argiak | Acero, bronce, vidrio y luces led

Neurriak - Dimensiones: 1,5 eta 3 metro bitarteko altuera duten 27 zutabez osatutako multzoa, zutabe bakoitzak goialdean beirazko globo bana duelarik.
Conjunto de 27 columnas de entre 1,5 y 3 m de altura coronadas por globos de vidrio.

Kokapena - Ubicación: Probintzia plaza (atzealdea) | Plaza de la Provincia (trasera)

Jartze-data - Fecha de colocación: 2009ko irailaren 18a, 1936an diputatu nagusi zen Teodoro Olarte Aizpururen hilketaren urteurrenaren eguna.
18 de septiembre de 2009, coincidiendo con el aniversario del asesinato en 1936 del que fuera diputado general, Teodoro Olarte Aizpuru.

Instalazioaren ondoan, totem batek adierazten du lana Araban diktadura frankistak errepresaliatutako pertsonen zuzenduriko omenaldia dela.

Junto a la instalación un tótem indica que la obra es un homenaje a las personas represaliadas por la dictadura franquista en Álava.



Cielito lindo

Jesús Rekalde (Dick Rekalde)

Pamplona-Iruña. 1963

Materiala - Material: Zimbabweco granito beltza | Granito negro de Zimbabue.

Neurriak - Dimensiones: 15 xafla zirkular, 109 cm-ko diametrokoak.
15 placas circulares de 109 cm de diámetro.

Kokapena - Ubicación: Bidegurutzea, Julio Caro Baroja - René Cassin kaleen artean
Cruce: calles Julio Caro Baroja - René Cassin

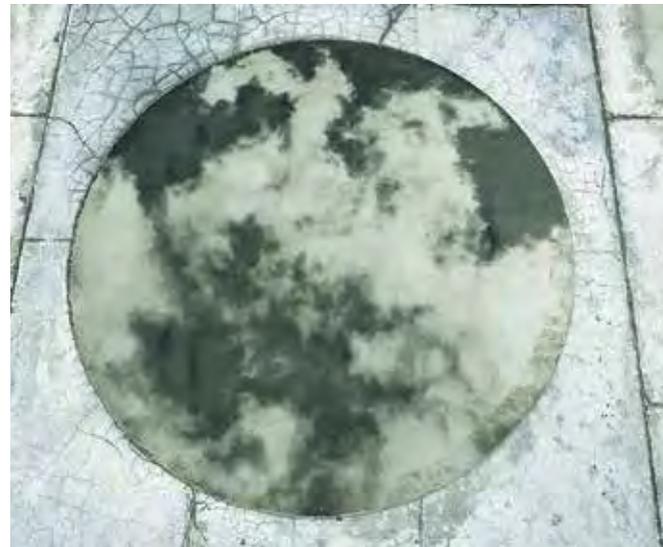
Jartze-data - Fecha de colocación: 2000 (uztaila | julio)

Kale-Eskulturako sarien bigarren edizioan (Vitoria-Arte-Gasteiz 1999 lehiaketaren barruan) aukeratutako lana.

Ibiltariak zeruarekin topo egiten duen ispilu gisakoa da lana, irudiaren eta haren espektroaren arteko harremana espazioan.

Seleccionada en la segunda edición del Premio Escultura en la Calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1999.

La obra es un encuentro a modo de espejo entre el paseante y el cielo, una relación con el espacio entre la imagen y su espectro.



Homenaje a Swami Vishnudevananda

Koko Rico

Vitoria-Gasteiz. 1965

Materiala - Material: Hormigoia, burdina, kristala eta argazkia
Hormigón, hierro, cristal y fotografía.

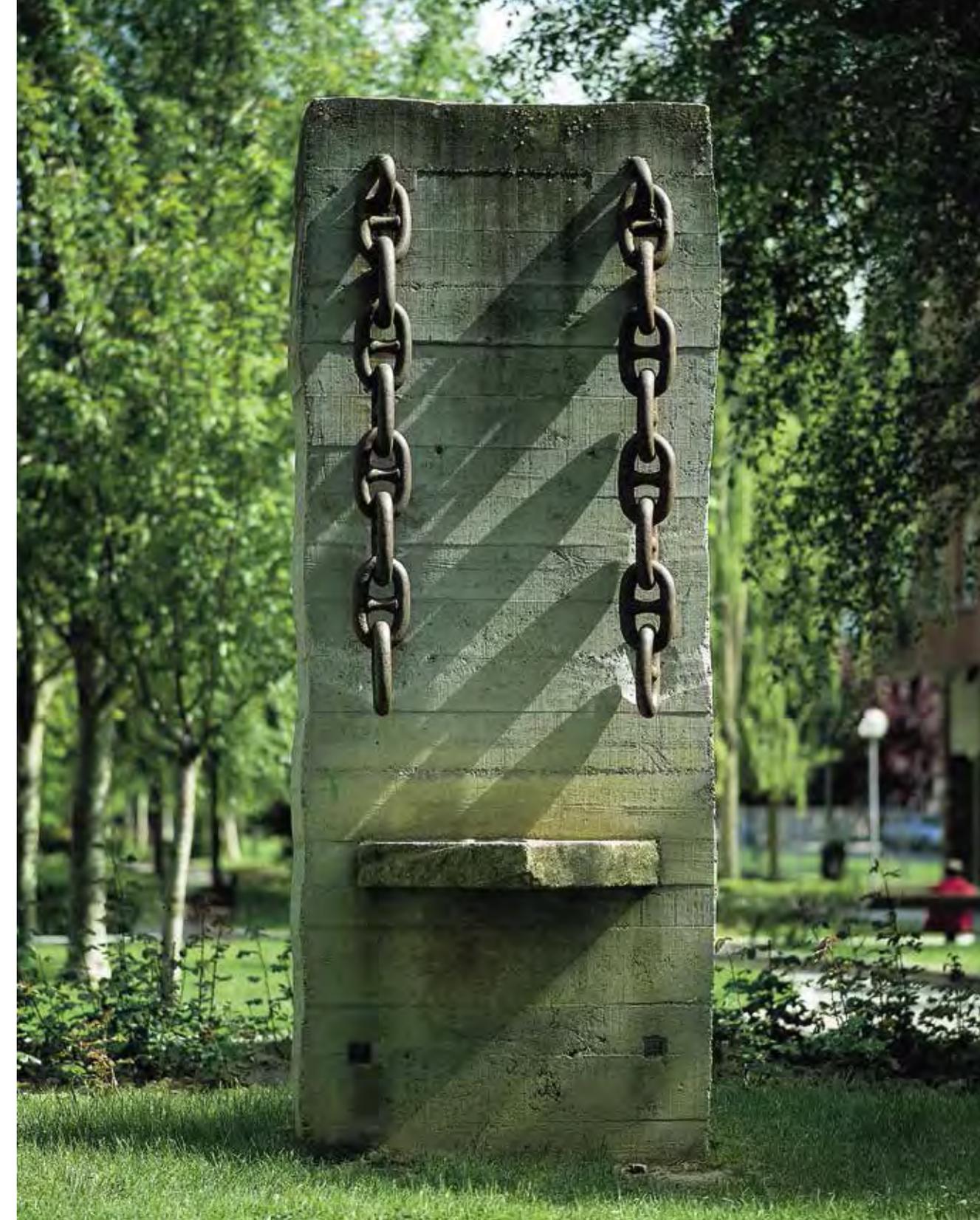
Neurriak - Dimensiones: 1,40 x 0,45 x 3,50 cm

Kokapena - Ubicación: Bidegurutzea, Gernikako Arbola kalea eta Biltzar Nagusien kalearen artean
Cruce: calle Gernikako Arbola - calle Juntas Generales

Jartze-data - Fecha de colocación: 1990

1990eko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.
Bakea aldarrikatzen zuen yoga maisu indiarrari eskainitakoa.
Eraikitzeke itsasontzi zahar baten kateak erabili ziren.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1990.
La escultura está dedicada al maestro de yoga hindú predicador de la paz.
Para su construcción se emplearon las cadenas de un viejo barco.



Cocodrilo

Koko Rico

Vitoria-Gasteiz. 1965

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 4,60 x 0,50 x 1,25 m

Kokapena - Ubicación: Ramón Fz. de Pierola apezpikuaren Lorategia |
Jardines Obispo Ramón Fz. de Pierola

Jartze-data - Fecha de colocación: 2004 (apirila | abril)

Lana egilearen beraren *Oportunos* eskultura-proposamenean oinarritzen da, hots, Euskaltzaindia plazarako proiektu-lehiaketarako aurkeztu zuen –eta akzesitetako bat irabazi zuen– animalia-irudien multzoan.

La obra se basa en la propuesta escultórica del propio autor "*Oportunos*", un conjunto de figuras de animales con las que ganó uno de los accesit en el concurso de proyectos para la plaza Euskaltzaindia.



Rinoceronte

Koko Rico

Vitoria-Gasteiz. 1965

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 3,80 x 0,95 x 1,40 m

Kokapena - Ubicación: Ramón Fz. de Pierola apezpikuaren Lorategia |
Jardines Obispo Ramón Fz. de Pierola

Jartze-data - Fecha de colocación: 2004 (apirila | abril)

Lana egilearen beraren *Oportunos* eskultura-proposamenean oinarritzen da, hots, Euskaltzaindia plazarako proiektu-lehiaketarako aurkeztu zuen –eta akzesitetako bat irabazi zuen– animalia-irudien multzoan.

La obra se basa en la propuesta escultórica del propio autor "*Oportunos*", un conjunto de figuras de animales con las que ganó uno de los accesit en el concurso de proyectos para la plaza Euskaltzaindia.



A 30 años del Festival de Jazz- Winton Marsalis

Koko Rico

Vitoria-Gasteiz. 1965

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 0,70 x 0,65 x 1,70 m

Kokapena - Ubicación: Florida parkea | Parque de La Florida

Jartze-data - Fecha de colocación: 2006ko uztailaren 10a | 10 de julio de 2006

New Orleanseko tronpeta-jotzailearen omenez egindako obra, Gasteizetik duen atxikimendua saritzeko asmoz. Marsalis bera egon zen eskulturaren inaugurazio-ekitaldian, Gasteizko Nazioarteko Jazzaldian eskaini behar zuen emanaldiaren bezperan. Irudia Florida parkeko banku batean bermatzen da. Bertan, obra inauguratu arte egindako Jazzaldiaren hogeita hamar edizioetan jardun duten musikari eta taldeen izenak grabatu dira.

Obra realizada en homenaje al trompetista de Nueva Orleans en reconocimiento a su vinculación con Vitoria-Gasteiz. El propio Marsalis acudió al acto de inauguración de la escultura un día antes de su actuación en el Festival Internacional de Jazz de Vitoria-Gasteiz. La figura se apoya en uno de los bancos del parque de La Florida. En él se han grabado los nombres de diferentes músicos y grupos que han actuado en el Festival de Jazz a lo largo de las treinta ediciones que se han llevado a cabo hasta la inauguración de la obra.



Izengabe – Sin título

Koko Rico

Vitoria-Gasteiz. 1965

Materiala - Material: Burdina eta aluminioa | Hierro y aluminio

Neurriak - Dimensiones: 7,5 x 5,4 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Aerodromoko ibilbidea | Paseo del Aeródromo

Jartze-data - Fecha de colocación: 2006

Gasteizko aerodromo ohiaren trazadurari jarraitzen dion pasealekuan dago.

Ubicada en el Paseo que sigue el trazado del antiguo aeródromo de Vitoria.



Izengabe – Sin título

Koko Rico

Vitoria-Gasteiz. 1965

Materiala - Material: Altzairu herdoilgaitza, brontzea eta pneumatikoa |
Acero inoxidable, bronce y neumático

Neurriak - Dimensiones: 7,30 x 8,90 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Aerodromoko ibilbidea | Paseo del Aeródromo

Jartze-data - Fecha de colocación: 2007

Gernikako bonbardaketaren biktimak oroitzeko lana da, ondoan duen xaflak adierazten duen bezala. Gasteizko aerodromo ohiaren ibilbideari jarraitzen dion pasealekuan dago, bertatik abiatu baitziren bonbardaketa burutu zuten hegazkinetako batzuk. Erretikula bolumentrikoan eginiko eskulturak AISA-11B abionetaren ereduari jarraitzen dio.

Obra en recuerdo a las víctimas del bombardeo de Gernika, tal y como indica una placa que se encuentra junto a ella. Se ubica en el paseo que sigue el trazado del antiguo aeródromo de Vitoria, lugar desde el que despegaron parte de los aviones que perpetraron el bombardeo. La escultura, realizada en retícula volumétrica, sigue el modelo de la avioneta AISA-11B.



Ignacio Aldecoa

Aurelio Rivas

Santiago de Compostela. 1934 - Vitoria-Gasteiz. 2020

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 0,87 x 0,68 x 2,10 m

Kokapena - Ubicación: Florida parkea | Parque de La Florida

Jartze-data - Fecha de colocación: 1999ko azaroaren 15a, idazlea hil zeneko 30. urteurrenaren eguna.
15 de noviembre de 1999, en el 30 aniversario de su fallecimiento

“Berrogeita hamarreko” belaunaldiko egile gailenetako bat; Gasteizen jaio zen, 1925ean, eta Madrilen hil. Eskulturak haren heriotzaren 30. urteurrena gogoratzen du. Idazlearen lagunek eta lankideek sustatua.

La escultura conmemora el 30 aniversario del fallecimiento, en Madrid, de uno de los novelistas más destacados de la generación “de los cincuenta”, nacido en Vitoria en 1925. Promovida por amigos y compañeros del escritor.



La musa de la música

Aurelio Rivas

Santiago de Compostela. 1934 - Vitoria-Gasteiz. 2020

Materiala - Material: Marmola | Mármol

Neurriak - Dimensiones: 0,90 x 0,70 x 1,80 m

Kokapena - Ubicación: Uraren Ezkutuko Lorategia | Jardín Secreto del Agua
(Florida parkea | Parque de La Florida)

Jartze-data - Fecha de colocación: 1990



Oreja

Dora Salazar

Altsasu - Alsasua (Nafarroa-Navarra). 1963

Materiala - Material: Burdina galvanizatua eta ura | Hierro galvanizado y agua

Neurriak - Dimensiones: 1,50 x 0,90 x 1,60 m

Kokapena - Ubicación: San Martin parkea | Parque de San Martín

Jartze-data - Fecha de colocación: 1988

1988ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1988.



La sirena y los ícaros

Dora Salazar

Altsasu - Alsasua (Nafarroa-Navarra). 1963

Materiala - Material: Brontzea eta aluminioa | Bronce y aluminio

Neurriak - Dimensiones: Ícaros: 2,70 x 7 m / 3,50 x 6 m | Sirena: 1,5m x 2,5m

Kokapena - Ubicación: Plaza de Lovaina plaza

Jartze-data - Fecha de colocación: 2002ko maiatza | Mayo de 2002

Kale-Eskulturako sarien bigarren edizioan (Vitoria-Arte-Gasteiz 1999 lehiaketaren barruan) aukeratutako lana.

Obra seleccionada en la segunda edición del Premio Escultura en la Calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1999.



Invierno

Francisco San Miguel

Vitoria-Gasteiz. 1954

Materiala - Material: Kristal marmola | Mármol cristalino

Neurriak - Dimensiones: 0,90 x 3 x 0,90 m

Kokapena - Ubicación: Ballester apezpikuaren kalea | Calle Obispo Ballester

Jartze-data - Fecha de colocación: 1982*

1982ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana. Hasieran Leizaola
Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1982.

*Lehendakariaren plazan jarri zen.

*Su emplazamiento original fue la plaza del Lehendakari Leizaola.



Ola dormida

Francisco San Miguel

Vitoria-Gasteiz. 1954

Materiala - Material: Portugaleko marmola | Mármol de Portugal

Neurriak - Dimensiones: 1,20 x 0,75 x 1,10 cm

Kokapena - Ubicación: Ballester Apezpikuaren kalea | Calle Obispo Ballester

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983

1983ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1983.



Izengabe – Sin título

Francisco San Miguel

Vitoria-Gasteiz. 1954

Materiala - Material: Markinako harri beltza | Piedra negra de Markina.

Neurriak - Dimensiones: 3 x 0,55 x 1,45 m

Kokapena - Ubicación: Paula Montal kalea | Calle Paula Montal

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985

1985eko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.
"Pieza modular ahokatuak" sailekoa da.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1985.
Pertenece a su serie de "Piezas modulares encastradas".



Izengabe – Sin título

Francisco San Miguel

Vitoria-Gasteiz, 1954

Materiala - Material: Markinako harri beltza | Piedra negra de Markina.

Neurriak - Dimensiones: 1,50 x 1,50 x 3 m

Kokapena - Ubicación: Salbatzailearen hilerria | Cementerio El Salvador

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985

Lan hau Gasteizko Udalaren 1984ko akordio bati zor zaio; haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 2 artelan bat egitera bideratzen zen.

Obra realizada a partir del acuerdo municipal de 1984 por el que se invierte el 2% del presupuesto de obra pública en la ejecución de un trabajo artístico.



El don de la esfera

Francisco San Miguel

Vitoria-Gasteiz. 1954

Materiala - Material: Markinako harri beltza | Piedra negra de Markina.

Neurriak - Dimensiones: 1,50 m ø

Kokapena - Ubicación: Maria Maeztu parkea | Parque María de Maeztu

Jartze-data - Fecha de colocación: 2007

Elurreta egoitzaren mendeurrena ospatzeko eskultura.

Pieza escultórica conmemorativa del centenario de la Residencia de Las Nieves



Homenaje a Lauaxeta

Joan Septimiu

Cluj Napoca, Rumanía, 1979

Materiala - Material: Piedra arenisca y bronce | Piedra arenisca y bronce

Neurriak - Dimensiones: 0,90 x 0,47 x 2,22 m

Kokapena - Ubicación: Manuel Iradier kalea, Karmengo eliza aurreko plazatxoan | Calle Manuel Iradier, plazoleta de la iglesia del Carmen

Jartze-data - Fecha de colocación: 2006 | 2015*

Esteban Urkiaga Lauaxeta poetaren omenezko obra. *Lauaxeta* Laukizen (Bizkaia) jaio zen 1905ean, eta Gasteizko Santa Isabel hilerriko horman fusilatu zuten 1937ko ekainaren 25ean.

Behoko aldean, bere poema bateko esaldi ospetsu bat irakurtzen da: "Dana emon behar jako maite dan askatasunari".

* Hasieran bere izeneko kalean ipini bazen ere, 2015ean eraman zen gaur egun duen lekuan.

Obra homenaje al poeta Esteban Urkiaga, *Lauaxeta* nacido en Laukiz (Bizkaia) en 1905 y fusilado en el muro del cementerio de Santa Isabel de Vitoria el 25 de junio de 1937.

En la parte inferior lleva como leyenda una de sus frases: "Dana emon behar jako maite dan askatasunari (Debemos dar todo en nombre de la libertad que amamos)".

* Ubicada inicialmente en la calle que lleva su nombre, fue recolocada en 2015 en su emplazamiento actual.



Finkl Octagon

Richard Serra

San Francisco (Estados Unidos). 1938

Materiala - Material: Korten Altzairu forjatua | Acero Corten forjado

Neurriak - Dimensiones: 1,70 x 1,50 m

Kokapena - Ubicación: Artium. Kanpoko plaza | Plaza exterior

Jartze-data - Fecha de colocación: 2009

Lan hau Artiumen kanpoko plazan egon zen, Eduardo Txillidaren *Elogio de la Arquitectura XIV* eta Jorge Oteizaren *Mirador mirando-Begiratzaila begira-ekin* batera, hiru artisten lanak bilduta 2009 eta 2010 artean Artiumen egindako Artiumen kanpoko plazan egon zen, aldi baterako Elkarrizketak erakusketaren erakusketaren aurkezpen eta gonbidapen gisa.

1991ko lana

La obra, junto a las de Eduardo Chillida (*Elogio de la Arquitectura XIV*) y Jorge Oteiza (*Mirador mirando-Begiratzaila begira*) formaba parte de la presentación en la plaza exterior de Artium de la exposición temporal *Diálogos* que, entre 2009 y 2010, reunió en el Centro de Arte Contemporáneo trabajos de los tres escultores.

Obra de 1991



Prometeo

Casto Solano

Olazti-Olazagutia (Nafarroa-Navarra). 1958

Materiala - Material: Hormigoia eta burdina | Hormigón y hierro

Neurriak - Dimensiones: 1,37 x 2,42 x 2,16 m

Kokapena - Ubicación: Maiatzaren Lehenaren plaza (Abetxuku) | Plaza Uno de Mayo (Abetxuko)

Jartze-data - Fecha de colocación: 1982



Reflexión

Casto Solano

Olazti-Olazagutia (Nafarroa-Navarra). 1958

Materiala - Material: Brontzea eta burdina | Bronce y hierro

Neurriak - Dimensiones: 1,5 x 1,5 x 2,5 m

Kokapena - Ubicación: Eduardo Dato kalea | Calle Eduardo Dato

Jartze-data - Fecha de colocación: 1994

1992an Sevillako Erakusketa Unibertsalerako egina, eta ondoren Udalak erosia. Obra realizada para la Exposición Universal de Sevilla de 1992, adquirida posteriormente por el Ayuntamiento.

Zoruan bi plaka zeuden (desagertuak), egilearen testu hau zutenak:

En el pavimento, dos placas (desaparecidas) incluían el siguiente texto del autor:

"GOGOETA

Labirintoa da nire bizitza. Nor naiz, non ez baitakit nondik natorren? Nor naiz, non ez baitakit zer nahi dudana? Nor naiz, non jakiteak horrenbeste ardura didan? Barne-liskar hutsa. Dena idatzia, labirintoko bidea ibili aurretik urratua ageri bazait, axola ote nor naizen?

Nire begiradak barrua dakusa. Gorputzean indarra. Aurpegian eskarmentua. Bizkarrean kristal puntak energia edaten ari. Lepoan bizitzaren zuhaitza eta horren itzalpean zezena.

Horrenbeste bide urratu ondoren, bide luzea dago artean. Orain sasoiz, indarge gero. Labirintuan sartu eta amaigabeko borroka. Zergatik? Irteera aurkitzeko? Orduan, zertarako sartu nintzen?. Benetan nahi dut atera ala borroka egin besterik ez dut nahi, eta tarteka bakea?

Barne-liskar hutsa. Minotauroarekin ari naiz borrokan, eta ez dut hil nahi. Eta berdin da beti. Irteeraren bila ari naizela, hura aurkitzen dut. Barne-liskar hutsa, ispilu-labirintuan. Minotauroarekin ari naiz borrokan, eta neu nauzue Minotauroa."

"REFLEXIÓN.

Mi vida es un laberinto. ¿Quién soy que no sé de dónde vengo?. ¿Quién soy que no sé qué es lo que quiero?. ¿Quién soy que esto tanto me preocupa?. Soy pura contradicción. Si pienso en todo como escrito y en laberinto trazado, qué más da quién sea yo.

En mi mirada, interior. En mi cuerpo, vigor. En mi rostro, la experiencia. En mis hombros, puntos de cristal beben energía. En mi cuello, el árbol de la vida y a su sombra el toro.

Estoy de vuelta de tanto, queda tanto por andar. Tengo fuerza, estoy cansado. Entro en el laberinto y la lucha eterna. ¿Por qué?. ¿Para encontrar la salida?. ¿Entonces, para qué entré? ¿Realmente quiero salir o sólo quiero luchar y entre lucha y lucha paz?

Soy pura contradicción. Lucho contra el Minotauro y no lo quiero matar. Y no lo puedo evitar, cuando busco la salida siempre me encuentro con él. Soy pura contradicción en laberinto de espejos, lucho contra el Minotauro y el Minotauro soy yo."



Iqbal Masih

Casto Solano

Olazti-Olazagutia (Nafarroa-Navarra). 1958

Materiala - Material: Brontzea eta harria | Bronce y piedra

Neurriak - Dimensiones: 0,35 x 0,31 x 0,43 m

Kokapena - Ubicación: Urrezko Zeledonen plaza | Plaza Celedones de Oro

Jartze-data - Fecha de colocación: 1995



Iqbal Masih-ren omenez egina. Ume hori 1995eko apirilean hil zuten Pakistanen, 12 urte zituela, bere herriko ume esklaboek eskubideak defenditzeagatik.

Realizada en homenaje a Iqbal Masih, niño asesinado en abril de 1995, a los 12 años de edad, en Pakistán, por defender los derechos de los niños esclavos de su país.

Lur zoruan plaka bat honako testuaz | En el suelo una placa con el siguiente texto:

Las niñas y los niños de VITORIA-GASTEIZ en homenaje a IQBAL MASIH asesinado el 16 - 4 - 1995, a los 12 años de edad, por defender la causa de los niños esclavos de Pakistán. 1 de mayo de 1995

Fue un niño esclavo, militante del Frente de Liberación del Trabajo Forzado de Pakistán, que luchó contra la esclavitud infantil y consiguió cerrar empresas en las que se explotaba a menores. Su ejemplo trascendió y recibió premios internacionales en Estocolmo y Boston, con los que abrió una escuela. Fue asesinado por la "Mafia de las alfombras" el 16 de abril de 1995.

VITORIA-GASTEIZko haurrek IQBAL MASIHen omenez. 1995eko apirilaren 16an hil zuten, 12 urte zituela. Pakistango hau esklabuen alde aritzeagatik 1995eko maiatzaren lehena

Haur esklaboizan zen, Bortxazko Lanetatik Askatzeko Pakistango Taldeko kide, haurren esklaborasunaren aurka borrokatu zen, eta adin txikiak zapalpen zizuten enpresak ixtea lortu zuen. Haren jarduna mundu ozean egin zen ezagun, eta Stokolm-en eta Bostonen sariak jaso zituen. Sari horiekin eskola bat sortu zuen. Tapizgintzako mafiak hil zuen 1995eko apirilaren 16an.



Ken Follet

Casto Solano

Olazti-Olazagutia (Nafarroa-Navarra). 1958

Materiala - Material: Brontzea | Bronce

Neurriak - Dimensiones: 1,70 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Buruileria plaza | Plaza de la Burullería

Jartze-data - Fecha de colocación: 2008 (urarrila| enero)

Eskulturak omendu egin nahi du *Un mundo sin fin* (*Amaierarik gabeko mundua*) nobelaren idazle galestarra, zenbait pasarte girotzeko Andre Mariaren katedralaren hondamenean eta berreskuratze-prozesuan inspiratu baitzen. Follet bera izan zen inaugurazio-ekitaldian, 2008ko urtarrilean.

La escultura se erige como reconocimiento al escritor gales que se inspiró en el deterioro y recuperación de la Catedral de Santa María para ambientar pasajes de su novela "*Un mundo sin fin*". El propio Follet acudió a la inauguración de la obra en enero de 2008



Equilibrio

Casto Solano

Olazti-Olazagutia (Nafarroa-Navarra). 1958

Materiala - Material: Altzairu herdoilgaitza eta brontzea | Acero inoxidable y bronce

Neurriak - Dimensiones: 6 m (garaiera-altura)

Kokapena - Ubicación: Santa Barbara plaza | Plaza Santa Bárbara

Jartze-data - Fecha de colocación: 2019 (otsaila | febrero)

Lanak koartza, baso-igel gorria eta karramarro autoktono bana biltzen ditu ihi artean, hiriaren inguruko parkeen eta horietako biodibertsitate aberatsaren isla.

La obra -una garza, una rana bermeja y un cangrejo autóctono entre juncos- hace referencia a la biodiversidad y a los parques periurbanos de la ciudad.



La linterna

Susana Solano

Madrid. 1946

Materiala - Material: Acero inoxidable | Altzairu herdoilgaitz

Neurriak - Dimensiones: 1,85 x 5,20 x 3 m

Kokapena - Ubicación: Prado parkea | Parque El Prado

Jartze-data - Fecha de colocación: 2003

Prado parkeko esku-hartze artistikoen multzoko lana da. Instalazioa giza-eskalako metalezko barrunbe edo hutsune gisa planteatzen da, oinezkoei hura zeharkatzea eta euskarri duen egitura saihestea proposatzen diena.

Obra perteneciente al conjunto de intervenciones artísticas en el Parque El Prado.

La instalación es una cavidad metálica de escala humana pensada para proponer a los transeuntes el ejercicio de atravesarla y sortear la estructura que la sujeta.



Equilibrio

Benito Valladares

Cádiz. 1969

Materiala - Material: Brontze patinatua | Bronce patinado

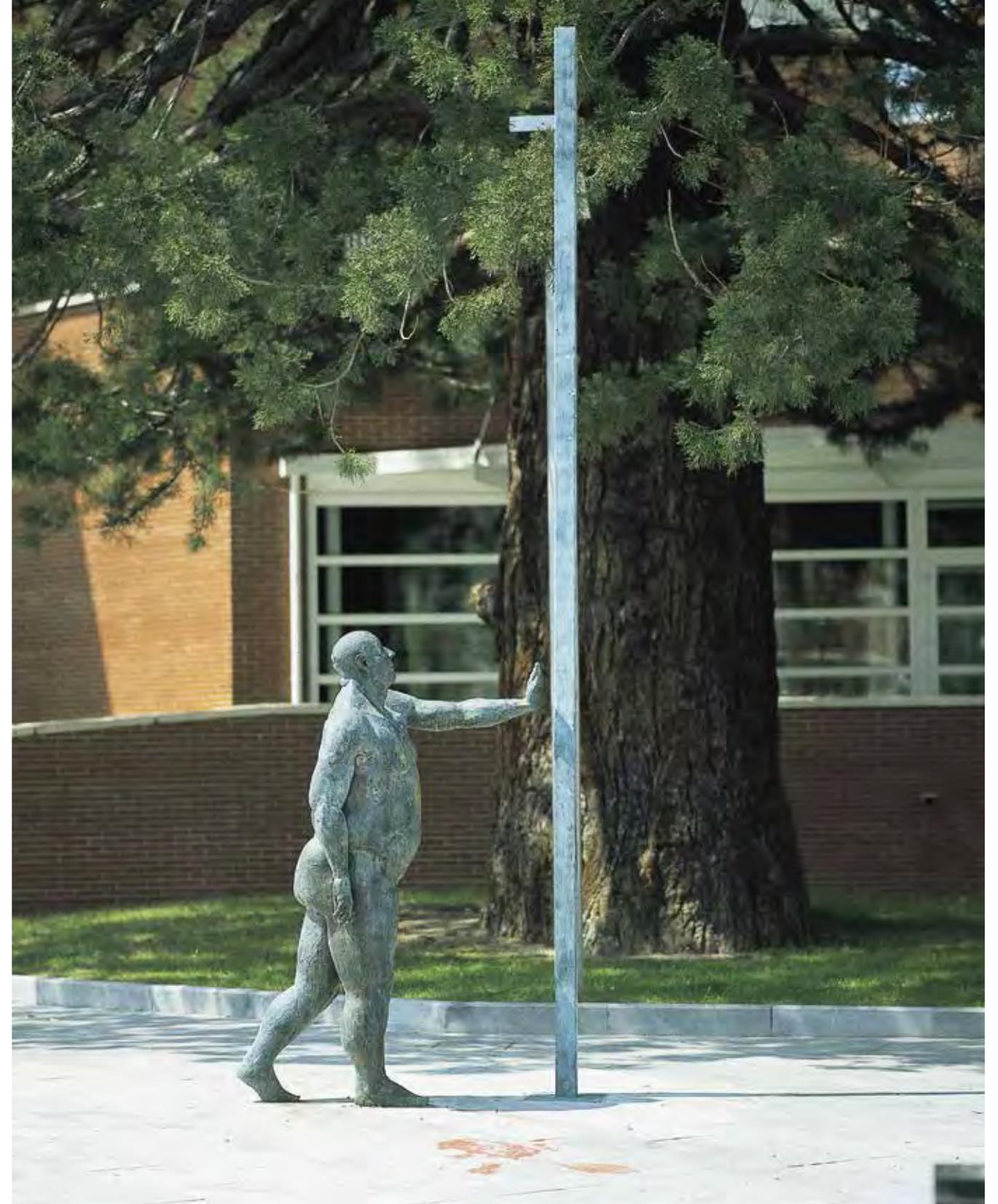
Neurriak - Dimensiones: 2,20 m (garaiera | altura)

Kokapena - Ubicación: Bidegurutzea, Julio Caro Baroja - René Cassin kaleen artean
Cruce: calles Julio Caro Baroja - René Cassin

Jartze-data - Fecha de colocación: 3-2000

Kale-Eskulturako sarien bigarren edizioan (Vitoria-Arte-Gasteiz 1999 lehiaketaren barruan) aukeratutako lana.

Obra seleccionada en la segunda edición del Premio Escultura en la Calle dentro del Certamen Vitoria-Arte-Gasteiz 1999.



Gardens light

Claudia Wissmann

Dingden. Bajo Rin. (Alemania). 1964

Materiala - Material: Altzairua, beira, argi-iturriak, lore eta landare artifizialak
Acero, vidrio, fuentes luminosas, flores y vegetales artificiales

Neurriak - Dimensiones: 1,14 x 1,14 x 0,60 m. (3 cajas colocadas bajo tierra)

Kokapena - Ubicación: Prado parkea | Parque El Prado

Jartze-data - Fecha de colocación: 2003

Instalazioa hiru kuboz osatzen da: udaberria (lore-larrea), uda (zainzuri-soroa) eta udazkena (sorgin-belarra).
Prado parkeko esku-hartze artistikoen multzoko lana da.

La instalación se compone de tres cubos en los que quedan reflejadas la primavera (prado de flores), el verano (campo de espárragos) y el otoño (belladonas).
Obra perteneciente al conjunto de intervenciones artísticas en el Parque El Prado.



Homenaje al Conde de Peñaforida

Jose txu Aguirre, Aurelio Rivas

Vitoria-Gasteiz. 1928-1988 Santiago de Compostela. 1934 - Vitoria-Gasteiz. 2020

Materiala - Material: Harria eta burdina | Piedra y hierro

Neurriak - Dimensiones: 2,50 x 4,80 x 0,11 m

Kokapena - Ubicación: Peñafloidako Kondearen plaza | Plaza del Conde de Peñaforida

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985

Arte eta Lanbide Eskolako ikasleen laguntzarekin egin.
Xabier Maria Munibe Idiak ez, Peñafloidako kondea eta Euskal Herriaren Adiskideen Elkartearen fundatzailea, hil zeneko bigarren mendeurrenean inauguratu zen.
Burdinazko pieza, Jose txu Agirrek egin, kendu egin zen gerora.

Realizada en colaboración con alumnado de la Escuela de Artes y Oficios.
Se inaugura con motivo del bicentenario de la muerte de Xabier María de Munibe e Idiak ez, Conde de Peñaforida y fundador de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.
La pieza de hierro, obra de Jose txu Agirre, fue retirada posteriormente.



Izengabe – Sin título

Marian Aranburu, Mikel Campo

Zarautz. 1953

Miranda de Ebro. 1957

Materiala - Material: Markinako harri beltza | Piedra negra de Markina

Neurriak - Dimensiones: 0,74 x 0,55 x 2 m

Kokapena - Ubicación: Nafarroako Errege-Erreginen kalea | Calle Reyes de Navarra

Jartze-data - Fecha de colocación: 1986

1986ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1986.



Babel

José Ramón Castillo, Enrique Arrate Gamarra, Iñaki Otxoa de Eribe, Javier Tudela

Vitoria-Gasteiz. 1955

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Vitoria-Gasteiz. 1958

Vitoria-Gasteiz. 1960

Materiala - Material: Hormigoia, altzairu herdoilgaitza eta ura | Hormigón, acero inoxidable y agua

Neurriak - Dimensiones: 4 m (garaiera | altura) x 1,70 m (diametroa-diametro).

Kokapena - Ubicación: Bolivia kalea | Calle Bolivia

Jartze-data - Fecha de colocación: 1989

Lan hau Gasteizko Udalaren 1984ko akordio bati zor zaio; haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 2 artelan bat egitera bideratzen zen.

Obra realizada a partir del acuerdo municipal de 1984 por el que se invierte el 2% del presupuesto de obra pública en la realización de un trabajo artístico.



Piedra basculante

Pablo Corres, Enrique Arrate Gamarra, Fernando García de Cortázar

Zuñiga (Nafarroa-Navarra). 1948

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Vitoria-Gasteiz. 1956

Materiala - Material: Lleidako harria | Piedra de Lérida

Neurriak - Dimensiones: 3 x 0,65 x 1,10 m

Kokapena - Ubicación: San Martín parkea | Parque San Martín

Jartze-data - Fecha de colocación: 1988

1988ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1988.



Ura

Enrique Arrate Gamarra, Fernando García de Cortázar

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Vitoria-Gasteiz 1956

Materiala - Material: Marmola | Mármol

Neurriak - Dimensiones: 2,30 x 1,20 x 1,60 m

Kokapena - Ubicación: Amadeo Garcia de Salazar plaza | Plaza Amadeo Garcia de Salazar

Jartze-data - Fecha de colocación: 1984

1984ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1984.



Arca

Enrique Arrate Gamarra, Javier Tudela

Vitoria-Gasteiz. 1958-1997

Vitoria-Gasteiz. 1960

Materiala - Material: Burdina eta Almeriako marmola | Hierro y mármol de Almería

Neurriak - Dimensiones: 1,80 x 0,70 x 2,90 m

Kokapena - Ubicación: San Martin parkea | Parque de San Martín

Jartze-data - Fecha de colocación: 1988

1988ko Eskultura Lantegi Irekian egindako lana.

Obra realizada en el Taller Abierto de Escultura de 1988.



Homenaje a Fernando de América

Pedro Gegúndez, Casto Solano

Bilbo-Bilbao. 1953

Olazti-Olazagutia (Nafarroa-Navarra). 1958

Materiala - Material: Burdina polikromatua, poliesterra, beira-zuntza eta ura
Hierro policromado, poliéster, fibra de vidrio y agua

Neurriak - Dimensiones: 2 x 0,60 x 3 m

Kokapena - Ubicación: Amarika plaza | Plaza América

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985



Fernando Amárika Medina (Gasteiz, 1866-1956) margolari inpresionistari eskainitako lana, bere etxea zegoen plazan.

Lan hau da Gasteizko Udalaren 1984ko akordio bati zor zaizkien artean lehena; akordio haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 2 artelan bat egitera bideratzen zen.

La obra, dedicada al pintor impresionista Fernando de América y Medina (Vitoria, 1866-1956), se encuentra en la plaza donde se ubicó anteriormente su casa.

Fue el primer trabajo adjudicado a partir del acuerdo municipal de 1984 por el que se invierte el 2% del presupuesto de obra pública en la realización de un trabajo artístico.



Ur

Carlos Lalastra, Javier Mozas

Vitoria-Gasteiz. 1954

Soria. 1956

Materiala - Material: Marmola eta altzairu herdoilgaitza | Mármol y acero inoxidable

Neurriak - Dimensiones: 1,20 x 0,30 x 1,70 m

Kokapena - Ubicación: San Prudentzio Ikastetxeke kalea | Calle Colegio de San Prudencio

Jartze-data - Fecha de colocación: 1987

Lan hau Gasteizko Udalaren 1984ko akordio bati zor zaio; haren bidez, lan publikoetako aurrekontuaren % 2 artelan bat egitera bideratzen zen.

Obra realizada a partir del acuerdo municipal de 1984 por el que se invierte el 2% del presupuesto de obra pública en la realización de un trabajo artístico.





Ricardo Calero lanean, Molinuevo parkean, 1986ko udan egin zen Eskultura Lantegi Irekian.

Ricardo Calero trabajando en su obra dentro del Taller Abierto de Escultura, que se desarrolló en el Parque de Molinuevo en el verano de 1986.



Kendutako lanak - Obras retiradas





Murru

Josetxu Agirre

Materiala - Material: Haritz-zura. Madera de roble
Kokapena - Ubicación: Florida parkea. Parque de La Florida
Jartze-data - Fecha de colocación: 1977



Itsas haize

Josetxu Agirre

Materiala - Material: Zura eta burdina. Madera y hierro
Kokapena - Ubicación: Florida parkea. Parque de La Florida
Jartze-data - Fecha de colocación: 1982
Kentze-data - Fecha de retirada: 2018



Composición psicotrópica

Máximo Alda

Materiala - Material: Burdina polikromatua. Hierro policromado
Kokapena - Ubicación: Heraclio Fournier kalea | calle Heraclio Fournier
Jartze-data - Fecha de colocación: 1985 (Taller Abierto de Escultura-Eskultura Lantegi Irekia).
Kentze-data - Fecha de retirada: 1994



Lera

Juan Luis Baroja

Materiala - Material: Hierro, piedra y madera. Burdina, harria eta zura.
Kokapena - Ubicación: Portal de Castilla - Gaztelako atea.
Jartze-data - Fecha de colocación: 1988
Kentze-data - Fecha de retirada: 1999



Izengabe-Sin título

Ricardo Calero

Materiala - Material: Burdina eta harria | Hierro y piedra
Kokapena - Ubicación: Zaramaga kalea | Calle Zaramaga
Jartze-data - Fecha de colocación: 1986
Kentze-data - Fecha de retirada: 2003



Izengabe-Sin título

Mikel Campo

Materiala - Material: Harria | Piedra
Kokapena - Ubicación: Jardines de la Residencia San Prudencio - San Prudentzio egoitzako Lorategia.
Jartze-data - Fecha de colocación: 1980
Kentze-data - Fecha de retirada: 2002



Homenaje al maratón popular

Juan José Eguizabal, Marco Ibáñez de Matauco

Materiala - Material: Poliéster, fibra de vidrio y metales de desecho. Poliesterra, beira-zuntza eta hondakinetako metalak.

Kokapena - Ubicación: Lasarteko atea | Portal de Lasarte

Jartze-data - Fecha de colocación: 1984 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)



Composición pieza 2

Ernesto Esparza, José María Herrera, Concha Maoño, Javier Moreno, Bernardo Vasallo

Materiala - Material: Hierro y arcilla. Burdina eta buztina.

Kokapena - Ubicación: C/ Nieves Cano k..

Jartze-data - Fecha de colocación: 1985 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)

Kentze-data - Fecha de retirada: 2000



Sonrisa de mujer

Enrique Arrate Gamarra, José Manuel Hernández (Chatén)

Materiala - Material: Zura. Madera.

Kokapena - Ubicación: C/ Valladolid k.

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)



Izengabe-Sin título

Fernando García de Cortázar

Materiala - Material: Harria | Piedra

Kokapena - Ubicación: C/ Magdalena k.

Jartze-data - Fecha de colocación: 1982



Usua

Fernando García de Cortázar

Materiala - Material: Marmola eta burdina | Mármol y hierro

Kokapena - Ubicación: Ballester apezpikuaren kalea | Calle Obispo Ballester

Jartze-data - Fecha de colocación: 1983



Columna trajana

Jorge Girbau

Materiala - Material: Hierro. Burdina.

Kokapena - Ubicación: Lasarteko atea | Portal de Lasarte

Kentze-data - Fecha de retirada: 1999



KW475

Jorge Girbau

Materiala - Material: Hierro. Burdina.
 Kokapena - Ubicación: Calle Iturritxu - Iturritxu kalea.
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1985 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)
 Kentze-data - Fecha de retirada: 1999



Jorge

Jorge Girbau

Materiala - Material: Hierro. Burdina.
 Kokapena - Ubicación: Pz. de Gamarra pz.
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1982 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)



Alegoría a la competición

Jorge Girbau, Javier Hernández Landazabal

Materiala - Material: Burdina eta hormigoia | Hierro y hormigón
 Kokapena - Ubicación: Lasarteko atea | Portal de Lasarte
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1984.



7 x 4

Javier Hernández Landazabal

Materiala - Material: Zura | Madera
 Kokapena - Ubicación: Ballester Apezpikuaren kalea | Calle Obispo Ballester.
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1983 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)



Alegoría del mundo rural

Javier Hernández Landazabal

Materiala - Material: Zura eta burdina | Madera y hierro
 Kokapena - Ubicación: Iturritxu kalea | calle Iturritxu
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1985 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)



Izengabe-Sin título

Alberto Ibáñez

Materiala - Material: Zur monokromatua | Madera monocromada
 Kokapena - Ubicación: Parque de Molinuevo | Molinuevo parkea.
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1985 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)
 Kentze-data - Fecha de retirada: 1998



Izengabe-Sin título

Pello Irazu

Materiala - Material: Burdina | Hierro
 Kokapena - Ubicación: Zurbanoko atea | Portal de Zurbano
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1984 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)
 Kentze-data - Fecha de retirada: 1999



Izengabe-Sin título

Marta Musetti

Materiala - Material: Hormigoia | Hormigón
 Kokapena - Ubicación: Mendoza kalea | calle Mendoza
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1986 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)
 Kentze-data - Fecha de retirada: 1999



Mutants

Koko Rico

Materiala - Material: Brontzea | Bronce
 Kokapena - Ubicación: Miguel de Unamuno kalea | calle Miguel de Unamuno
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1997



Voltereta antirreglamentaria

Fernando y Vicente Roscubas

Materiala - Material: Poliesterra eta beira-zuntz polikromatua | Poliéster y fibra de vidrio policromada
 Kokapena - Ubicación: Ludio plaza | Plaza de Llodio
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1986 (Eskultura Lantegi Irekia-Taller Abierto de Escultura)
 Kentze-data - Fecha de retirada: 1999



Reserva albina

Francisco Ruiz Infante

Materiala - Material: Burdina eta zura | Hierro y madera.
 Kokapena - Ubicación: Prado parkea | Parque El Prado
 Jartze-data - Fecha de colocación: 2003
 Kentze-data - Fecha de retirada: 2015



El puente del tiempo - Denboraren zubia

Xabier Santxotena

Materiala - Material: Hormigoi monokromatua | Hormigón monocromado
 Kokapena - Ubicación: Biltzar Nagusien eraikineko lorategia | Jardín del edificio de las Juntas Generales
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1994
 Kentze-data - Fecha de retirada: 2000



Elogio al baloncesto

Xabier Santxotena

Materiala - Material: Hormigoia | Hormigón
 Kokapena - Ubicación: Gasteiz hiribidea | Avenida de Gasteiz
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1990



Homenaje a la Universidad Centroamericana de El Salvador

Xabier Santxotena

Materiala - Material: Hormigoia | Hormigón
 Kokapena - Ubicación: Gasteiz hiribidea | Avenida de Gasteiz
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1990



Nudo imaginario

Julio Torrecilla

Materiala - Material: Haritz-zura | Madera de roble
 Kokapena - Ubicación: Mendizorrotzeko Lorategia | Jardines de Mendizorrotza
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1984
 Kentze-data - Fecha de retirada: 1994



Izengabe-Sin título

(?)

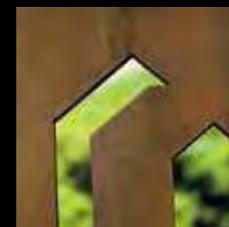
Materiala - Material: Harria | Piedra
 Kokapena - Ubicación: Zumakadi plazatxoa | Plazuela de la Zumaquera
 Jartze-data - Fecha de colocación: 1978
 Kentze-data - Fecha de retirada: 2002



2014ko abendua. Yaël Artsi, *Elkarbizitza* lanari azken ukituak ematen, behin Judimendiko parkean kokatu ondoren.
Diciembre de 2004. Yaël Artsi da los últimos retoques a su obra *Convivencia* una vez colocada en el parque de Judimendi.



Aurkibidea - Índice



TESTIGOS INMÓVILES		3
PRIMERAS ESCULTURAS - LEHENENGO ESKULTURAK (1820-1974)		
Manuel Iradier	Ascasibar, Lorenzo	6
Monumento a Eduardo Dato	Benlliure, Mariano	8
Monumento a la Batalla de Vitoria	Borrás, Gabriel	10
Fray Francisco de Vitoria	Huertas, Moisés	12
El comercio - La industria	Lucarini, Joaquín	14
La familia - La construcción	Lucarini, Joaquín	16
Fortaleza-Templanza	Lucarini, Joaquín	18
Alegoría de Álava - Alegoría de la construcción	Lucarini, Joaquín	20
La construcción	Lucarini, Joaquín	22
Mateo Benigno de Moraza	Vallmitjana, Agapit	24
Prudencio M ^a Verástegui, M. Ricardo de Álava	Ymbert, Carlos	26
Ataulfo, Liuva I, Theudio, Sigerico	Castro, F. Mena, J. P. Michel, R. Olivieri, G. D.	28
San Prudencio	López Goicolea, José Marín, José	30
OBRAS POSTERIORES - GEROKO LANAK (1975-2022)		
Izengabe - Sin título	Agirre, María	34
El paso de las nubes	Aguiar, Sergi	36
Izengabe - Sin título	Aizkorbe, Faustino	38
Escultura-fuente	Alberdi, José Manuel	40
Enlaces	Álvarez, José Luis	42
Izengabe - Sin título	Anónima	44
Un árbol para aunar las ciencias	Armesto, Gerardo	46
Arrazoiaren indarra	Arregi, Iñigo	48
Isiltasunean oihuka	Arregi, Iñigo	50
Convivencia	Artsi, Yaël	52
Homenaje a Jesús Guridi	Ascasibar, Lorenzo	54
Menhires	Asins, Elena	56

Homenaje a Josetxu Agirre	Baroja, Juan Luis	58
Homenaje al dolmen	Basterretxea, Néstor	60
Monolito	Basterretxea, Néstor	62
La libertad se abre redonda - Askatasuna biribil zabaltzen da	Basterretxea, Néstor	64
Eusko Europazaleak	Basterretxea, Néstor	66
Celedón	Benito, Ángel	68
Esfuerzo. Homenaje al deportista anónimo	Cárdenas, Juan Carlos	70
Implosión	Castillejo, Daniel	72
Homenaje a Los Fueros	Chillida, Eduardo	74
Elogio a la arquitectura	Chillida, Eduardo	76
Perezosa	Coullaut-Valera	78
El caminante	Eguizabal, Juan José	80
Proyecto	Eguizabal, Juan José	82
Dolmen	E. H. A. E. R. S. B. A. P.	84
Números primos	Ferrer, Esther	86
Sortzen ez zaizkidan amodiozko gutunak	Gamarra, Enrique Arrate	88
Ixilik egotea ez da beti nahikoa	Gamarra, Enrique Arrate	90
Binah	Gamarra, Enrique Arrate	92
Mas di una sola palabra	Gamarra, Enrique Arrate	94
Atea	Gamarra, Enrique Arrate	96
Homenaje a nuestros mayores	García de Cortázar, Fernando	98
Izengabe - Sin título	Girbau, Jorge	100
Proyecto para un arco de triunfo	Girbau, Jorge	102
Izengabe - Sin título	Girbau, Jorge	104
Peregrin@	González, Santiago	106
Sustraiak	Hernández Landazabal, Javier	108
La luna al alcance	Ibáñez de Matauco, Marco	110
Hombro con hombro	Ibarrola, Agustín	112

La mirada	Ibarrola, Agustín	114
Homenaje a las víctimas del terrorismo	Ibarrola, Agustín	116
Fondos fuera	Ibarrola, Agustín	118
Broca espacial o Broca Kenkenes	Larrea, Vicente	120
La flor arrancada	Larrimbe, Iñaki	122
Emakumeen indarra	Lekue, Irantzu	124
Denbora-Tiempo	Linaza, Enrique	126
Sobre todo, para mi, lo más querido es el destino del hombre	Lippi, Massimo	128
Fernando de América	López, Julio	130
A la deriva del cielo - Zerua nora ezean	Marrodán, Imanol	132
La inocencia, lo inesperado	Marrodán, Imanol	134
La mirada	Navarro, Miquel	136
Izengabe - Sin título	Noja, José	138
Monumento a la Constitución	Noja, José	140
Izengabe - Sin título	Olazabal, Iñaki	142
Mirador mirando - Begiratzalea begira	Oteiza, Jorge	144
Homenaje a Galíndez	Oteiza, Jorge	146
Manuel de Foronda y Aguilera	Piqué, Joan	148
Argiola	Posada, María del Pilar	150
Bosque de luz	Quincoces, Anabel	152
Cielito lindo	Rekalde, Jesús (Dick Rekalde)	154
Homenaje a S. Vishnudevananda	Rico, Koko	156
Cocodrilo	Rico, Koko	158
Rinoceronte	Rico, Koko	160
A 30 años del Festival de Jazz- Winton Marsalis	Rico, Koko	162
Izengabe - Sin título	Rico, Koko	164
Izengabe - Sin título	Rico, Koko	166

Ignacio Aldecoa	Rivas, Aurelio	168
La musa de la música	Rivas, Aurelio	170
Oreja	Salazar, Dora	172
La sirena y los ícaros	Salazar, Dora	174
Invierno	San Miguel, Francisco	176
Ola dormida	San Miguel, Francisco	178
Izengabe - Sin título	San Miguel, Francisco	180
Izengabe - Sin título	San Miguel, Francisco	182
El don de la esfera	San Miguel, Francisco	184
Homenaje a Lauaxeta	Septimiu, Joan	186
Finkl Octagon	Serra, Richard	188
Prometeo	Solano, Casto	190
Reflexión	Solano, Casto	192
Iqbal Masih	Solano, Casto	194
Ken Follet	Solano, Casto	196
Equilibrio	Solano, Casto	198
La linterna	Solano, Susana	200
Equilibrio	Valladares, Benito	202
Gardens light	Wissmann, Claudia	204
Homenaje al Conde de Peñaflores	Agirre, J. / Rivas, A.	206
Izengabe - Sin título	Aranburu, M. / Campo, M.	208
Babel	Castillo, J. R. / Gamarra, E. / Otxoa de Eribe, I. / Tudela, J.	210
Piedra basculante	Corres, P. / García de Cortázar, F. / Gamarra, E.	212
Ura	Gamarra, E. / García de Cortázar, F.	214
Arca	Gamarra, E. / Tudela, J.	216
Homenaje a Fernando de América	Gegúndez, P. / Solano, C.	218
Ur	Lalstra, C. / Mozas, J.	220
KENDUTAKO LANAK - OBRAS RETIRADAS		223

